

تأليف ماجى هايد مايكل ماكجنس ترجمة محى الدين مزيد مراجعة وإشراف وتقديم إمام عبد الفتاح إمام



#### المشروع القومي للترجمة

# أقدم لك ...



تأليف: ماجي هايد/مايكل ماكجنس

ترجمة: محي الدين مزيد

مراجعة وإشراف وتقديم: إمام عبد الفتاح إمام



# رقم الإيداع بدار الكتب المصرية ٢٠٠١/١٧٢٢٩

التنفيذ والطباعة، Stampa التنفيذ والطباعة، 11 ميدان سفنكس - المهندسين 3034408 - 3448824

#### المشروع القومي للترجمة

اشانه : جابر عصفور

هذه ترجمة لكتاب، Jung

By: Maggie Hyde and Michael McGuinness

Tel: 7352396 Fax: 7358084 E.Muil:asfour@oncbox.com

تهدف إصدارات المشروع القومى للترجمة إلى تقديم كافة الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقارئ العربى وتعريفه بها ، والأفكار التى تتضمنها هى اجتهادات أصعابها فى ثقافاتهم المفتلفة ولا تعبر بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة .

#### مقدمة

#### بقلم المراجع

هذا هو الكتاب الثامن من سلسلة «أقدم لك ... » وهو يدور حول عالم النفس الشهير كارل يونج (١٩٧٥ - ١٩٦١) مؤسس علم النفس التحليلي. وتروى لنا المؤلفة في بداية كتابها مجموعة من الطرائف عن هذا العالم الكبير منها إيمانه بالأرواح والأشباح، والأعمال الخارقة. ولذلك فهو يواظب على حضور جلسات تحضير الأرواح لمدة عامين كامليين، وكانت ابنة عمه هي الوسيط الروحي، في حين أن والدها المتوفى كان مرشدها الروحي! وبذلك تكونت عند «بونج» شخصيتان: كان الشخصية الأولى منغمسة في الأمور الحياتية. ويمكن أن تنفجر مشاعرها لأي موقف عاطفي.

أما الشخصية الثانية فهى تؤمن بالخرافات، وبعالم الخوارق، حيث كان يشعر «يونج» أنه على صلة وثيقة بالعالم الآخر! . ويبحث عن كنه ذلك الشيء الغريب الذي يدخل الجسد عند الميلاد ويغادره عند الوفاة ولقد أدى به ذك إلى أن يدرك أن ضالته المنشودة هي «الطب النفسي» الذي شرع ابتداء من عام ١٨٩٠ في دراسته كعلم ومهنة في آن معاً. وقد ازداد اهتمامه مع نمو خبراته العلمية لا سيما عندما أصبح مساعداً في مستشفى للأمراض العقلية عام ١٩٠٠.

أما علاقته الغريبة «بفرويد» فقد بدأت أولاً عن طريق المراسلات عام ١٩٠٦ ثم زاره «يونج» لأول مرة في العام التالي (١٩٠٧)، واستمسرت الصداقة بينهما وطيدة حتى عام ١٩١٣. والطريف أنه عندما زار فرويد لأول مرة ظل الحديث بينهما موصولاً لمدة ١٣ ساعة بلا انقطاع! وكان أول انطباع له:

«فرويد هو أول رجل مهم قابلته على الإطلاق ... فهذا الرجل لا نظير له !» ثم دب الخلاف بينهما ابتداء من عام ١٩١٢، عندما أعلن فرويد أن يونج يتحدى مبادئى الأساسية، ويؤول كل شيء حتى يتسق مع فكرته هو عن التحليل!». في حين أن يونج كان يعتقد أن «فرويد أفرط في توسيع نطاق النشاط الجنسي عندما وصف الأطوار النفسية التي يمر بها الفرد من الميلاد وحتى البلوغ» ... وإلى آخر هذه الخلافات التي بدأت بسيطة وغير معلنة، حتى انتهت بالقطيعة العلنية بين العالمين الكبيرين.

إلا أن الكتاب يصور ذلك كله \_ كما هى الحال فى هذه السلسلة بطريقة سهلة ومبسطة عن طريق الصور والرسوم الأشكال التوضيحية حتى يعين القارئ على فهم الفكرة التى تكون جديدة عليه أو غير مألوفة له ... وبالتالى فإن مَن لم يدرس علم النفس أصلاً يستطيع أن يقرأ هذا الكتاب فى سهولة ويسر وأن يفهم تفكير واحد من أعظم علماء النفس فى التاريخ: كارل جوستاف يونج!

ويعد ...

فإننا لنأمل أن نكون بهذا الكتاب قد أضفنا جديداً إلى المكتبة العربية ، ضمن المسروع الرائد الذى يتبناه المجلس الأعلى للشقافة، وأعنى به «المسروع القومى للترجمة».

والله نسأل أن يهدينا جميعاً سواء السبيل،

المشرف على السلسلة إمام عبد الفتاح إمام

### زمن الصبا والبحث عن الذات

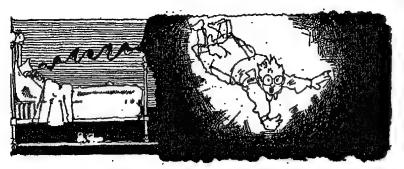
كان كـارل جوسـتاف يونج طفـلاً غريبًا سوداويًا ولم يكن له أخـوة أو أخوات حـتى بلغ الناسعة، ولذا فلم يكن أمامه سوى أن يتخيل ألعابا بل وأن يلعبها مع نفسه.



لقد كان هذا هو حجره السرى الذى الذى كان ينبض بحياة لا يعرف كُنهها سواه. ولد كــارل جوســتاف يونج فى الســادس والعشــرين من شهــر يوليو من عــام ١٨٧٥ فى كيسول بسويسرا لوالد كان يعمل قسيساً كالفينياً فى الكنيسة الإنجيلية السويسرية .



ويقول يونج أن حياته الفكرية قد بدأت بحلم رآه عندما كان في الثالثة من عمره. لقد رأى أنه ينزل حفرة في جوف الأرض.



ثم قادته هذه الحفرة إلى حجرة فسيحة حيث كان هناك بساط أحمر وعرش ذهبي يجلس عليه كائن غريب.



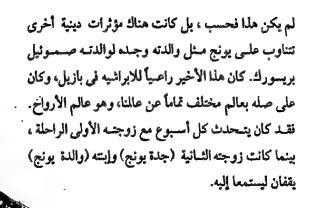
وبعد إنقضاء عدة عقود على مذا الحلم وقع فى يد يونج مرجعاً يتناول فكرة آكل لحوم البشر وما تمثله من رمزية فى القداس المسيحى. وهنا فقط أدرك يونج مغزى ذلك الحلم الذى تجسد له فيه «آكل البشر» ولقد أدرك أن ذلك الرب الشرير الذى يُدعى بالمسيح، واليسوعيون وكذلك القضيب ليسوا جميعاً سوى تجسيد لقوة ظلامية شريرة تعبث فى الطبيعة ، وقد عكف يونج طوال حياته على تقصى حقيقة هذه القوة.



لقد أثلجت تلك الأفكار صدر يونج، فبدلاً من أن يقشعر بدنه خوفاً ورهبة من ذلك الأثم المبين الذى إقترفه، والذى يستوجب عليه العقوبة السرمدية فى الجحيم، شعر يونج أن هذه الرؤية كانت بمثابة المنحة الألهية. فقد سمح الرب أن ينظر إليه يونج من منظور بعيد كل البعد عن ذلك الذى يتناوله والده وأعمامه فى خطبهم المملة.



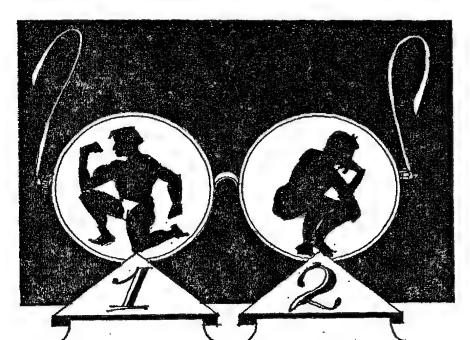




بينما كان جدك يكتب مواعظه، كنت أقف وراءه لأدرأ عنه الأروح الشريرة !

لم يكن الاتصال بعسالم الأرواح بالشيء الغريب على العساسة من القرويين السويسريين. فقد كان يونج يرى والدته كامرأة عبوس غامضة تضرب بجلورها في عوالم سفلية غير مرثية، وكانت تعرف جيداً عالم الخوارق وكثيراً ما كانت تبدو مرعبة بل وغريبة الأطوار.

وقد عكس هذان التأثيران الدينيان المتمثلان في الهواجس الوثنية النفسية وما يقابلهما من البروتستانتية السويسرية ثنائية في شخصية يونج. فقد كان يؤمن بأن لديه شخصيتين متبانيتين واللتان أسماهما الشخصية رقم ١ والشخصية رقم ٢.

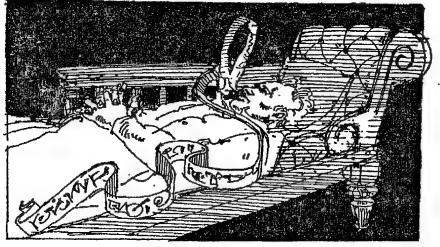


كانت الشخصية الثانية أكثر إزعاجاً حيث كانت تمثل الآخر الذي توحد مع ذلك الحجر ومع ذلك الحجر ومع النعمة الإلهية. كانت الشخصية الثانية حبّلي بالمعاني وبكر الإفكار، كما لو كانت تضرب بجذورها في أعماق الناريخ السحيقة ومنابعه الغامضة.

كانت الشخصية الأولى منغمسة فى الأمور الحيانية العادية، وكان من الممكن أن تتفجر مشاعرها لأى موقف عاطفى، أو أن تبدو طفولية أو حتى غير منضبطة. إلا أنها كانت أيضاً طموحه لتحقيق نجاحات أكاديمية وإنجازات علمية، وكذلك لأن تنعم بمستوى حياة لائق وراق ومتمدين.



وبهذه الطريقة البدائية البسيطة كان يونج يشعر بأنه على صلة بعالمه الآخر.



وبعد عدة سنوات أدرك يونج أن مهمة المحلل النفسى هي اكتشاف ذلك السر الدفين داخل كل مريض.

استمر صراع يونج الداخلي للتوفيق بين شخصيتيه رقم ٢،١ طيله سنَّى المراحقة ويتذكر يونج أنه حندما يلغ إلتنى عشرة سنة، كان ذلك هو الوقست الذى عرف فيه «معنى العُمصاب أو الاضطراب العصبي الوظيفى»، تهرب يونج وقتها من المدرب متعللاً بنويات الإغماء الغامضة التى كانت تصيبه، ناهيك عن «حقيبة كاملة من الحيل والخدع» التى ظلت تؤرق والله وقتها.



تغلب يونج على تلك النوبات التي كانت تشوش ذهنه بقوة إرادته ولكنه في نفس الوقت خاض غسمار تجربة جديدة لانقل غرابه عن سابقتها عندما كان يسير في الشارع شعر فجأة بانه يخترق جداراً من الضباب.





إنجذب يونج نمحو دراسة العلوم والفلسفة واستطاع الفوز بمنحة في جمامعة بازل لدراسة الطب. ثم توفى والدة وهو في السن الثانية وكان وتنها يبلغ من العمر ٢٠ عاماً. وهنا كان لزاماً على الأسرة أن تترك بيت القديس وأن تنتقل إلى ابوتمينجر مل، بالقرب من بازل.



أحب يونج الحياة الجامعية وكان يلتهم الأعمال الفلسفية وخاصة أعمال كانط، ونيتشه، بالإضافة إلى كتبه ومراجعه الطبية . كذلك فقد قرأ أعمال سويدنبرج، ودرس الروحانيات والظواهر الخارقة للطبيعة.



## أيام نادى زوقنجيا

أصبح يونيج عضواً في جمعية الخطابة والمناظرة بالجامعة والتي كان يُطلق عليها نادى زوننجيا وهو نفس الأسم الذي كان يحمله ناد شهير للمبارزة في القرن الثامن عشسر. ترعرع يونج على مائلة هذه الجمعية ونهل من مدادها الفكرى واتجاهها الفلسفي، بل وإستطاع أن يستكشف شيئاً حاز به إعجاب وتقلير الجميع، ألا وهو الروح البشرية.

لقد كمانت أفكار يونج التى تنادى بوجود توجهين للروح، أحدهما نحو الششون الحياتية المعادية والآخر نحو عالم الروحانيات بمثابة الصدى الذى كان يمكس ثنائية يونج نفسه. فإذا إفترضنا صحة ما ذهب إليه كانط ذان يكون بيعيد إذن أن تكون الظواهر الحارقة التى يصعب تعليلهما علمياً حماملة فى ثناياها الكثير من الأمور التى يمكن أن تخبرنا بها عن الروح الإنسانية، ولذا كمان لزاما على يونج أن يبحث فى علم النفس الذى يدرس التخاطر وما شابهمه من ظواهر خارقة مثل التنويم المغناطيسى والروحانيات والاستبصار أو القدرة على رؤية كل ما يقع وراء نطاق البصر. فما عساها أن تكون الوسيلة أو الإداة التى يمكنه إحمالها للحصول على ما يريد ؟





«هذا هو الحقل التجريبي وثيق الصلة بالحقائق البيولوجية والروحية والذي عبثاً بحثت عنه في كل مكا ولم أجده . أخيراً وجدت المكان الذي يتمحول فيمه الصدام بين الروح والطبيعة المادبة إلى واقع ملموس.

وفى نفس الوقت تقريباً وقعت بعض الأحداث الغريبة التى أكدت صحة إختيار يونج لمهنته الجديدة فى التحليل النفسى. فبينا كان يجلس يونج مع والدته ذات يوم بالمنزل إذا بصوت يدوًى فجأة كأنه (طلقة المسدس).



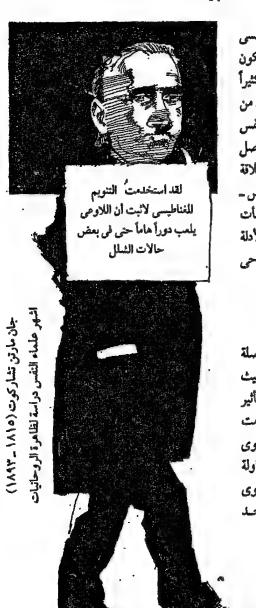
وبعد أسابيع قليلة، دوى صوت يُصِمُ الآذان وكان هذه المرة منطلقاً من على المائدة.



ظل يونج بحضر هذه الجلسات على مدار عامين كاملين وكانت إبنة عمه هيلين بريسورك هو مرشدها بريسورك هو مرشدها الروحي.



لماذا نفترض أن هذه الخبرات الخارقة وكذلك جلسات استحضار الأرواح تمت دون صلة ولو من بعيد باختيار يونج للطب النفسي كمهنة مستقبلية له ؟



عندما شرع يونج في دراسة مهنة الطب النفسى عام ١٨٩٠ كان الطب النفسى لايعدو أن يكون وحقيبة كبيرة من الخدع والحيل، تختلف كثيراً عن مفهومنا له الآن . كان الكثيرون من معاصرى يونج يرون أن البحث في النفس (psych) وهي الكلمة المشتقة من الأصل الأغريقي الذي يعني الروح (soul) ذو علاقة وثبقة بالمشكلات التي يشيرها علم النفس - دراسة الظواهر والروحانية، وقد أنشأت جمعية البحث النفسى عام ١٨٨٢ لتقبم الأدلة على أن النفس الإنسانية هي جوهر روحي وليس معتمدة في وجودها على الجسد.

### إكتشاف اللاشعور

ظل فهمنا عن فترات الانحطاط والعقل الباصلة يتطور منذ منتصف القرن التاسع عشر، حيث أصبح مفهوم عقل اللاوعى القادر على التأثير على الوعى ومقاطعته مترسخاً لدينا. وقد قامت العسديد من النظريات التى تتناول القسوى المحركة للطاقة العقلية والنفسية محاولة إستكشاف مدى إمكانية قيام هذه القوى بتعطيل الوعى وذلك عندما تُحبس في أحد مناطق المنح التى يتعذر الوصول إليها.

### فرويد

نى عام ١٨٨٠ أثر إنجـاة تشاركوت المادى في دراســة اللاوعي أو اللاشعــور على طبيب أمراض عصبية آخر هو سيجموند فرويد . ثم جاء تطوير فرويد لمدرسة التحليل النفسى الذي كان بمثابة الفتح العلمى العظيم لفهم اللاوعي أو اللاشىعور . حدث كل ذُلُك قبل أن يلتقي يونج بفرويد. لقد أغفلت طريقة التنويم للغناطيسي وبدأتُ استخدم «طريق التداعي الحر». هذا يعنى أن أقول كل ما يجول بخاطري... تتبح هذه الطريقة الفرض للمريض لأن يستدعى الذكريات المنسية والمرتبطة بمواقف تُعرّض فيها المريض لصدمة ما.

وهذه تسمى طريقة إزالة العقد النفسية من خلال التحليل النفسى، ويتلخص مغزاها في أنه حتى الأصابات الجسدية يمكن إختفاؤها بمجرد تذكر الإنسان وإستدعائه للصدمة التي سببتها ، وبالمثل فإن الرموز التي يراها المريض في الأحلام تعد بمثابة اطريق ملكي مهد الإختراق اللاشعور ؟ مثلها في ذلك مثل المواقف التي ويتناساها الفرد وكذلك زلات اللسان.

وقد كان للنظور غير الروحانى الذى اتخله فرويد فى دراسته أسرار العقل اللاوعى أعظم الأثر فى علم النفس فى القرن العشرين . وعلى الرغم من ذلك فقد ظلت المدرسة الروحية تخظى بنصيب وافر من الشعبية والانتشار فى أواخر القرن التاسع عشر باعتبارها جزءاً أثبت نجاحه فى علم النفس. وهذا ينطبق على يونج نفسه، فقد تلقى تدريبه على الطب النفسى الاكلينكى فى علم النوسة المادية، ولكنه لم يفقد اهتمامه قط بالظواهر المادية. ولعل هذا كنان سبباً فى المشكلات التى واجهها يونج مع عالم النفس المادى كما سنرى بعد قليل.





تكمن المشكلة فى أن البحث المادى الذى يتناول الاشباح يحظى بمصداقية واعتبار يفوقان ما يحظى به التحليل النفسى الذى أنادى به! قام ببر جانيت، وهو أحد تلامذة تشاركوت، بالبحث في حالات الانفصام اللاشعبورية أوما يعُرف باسم «الشخصيات المتعددة» وقد أوضح بيبر، من خلال علاقتمه الوثيقة بمريضة ليونج أن اللاشمعور هو الذي كان يتحدث أثناء النوبات التي كانت تجتاح ذلك المريض. كان ذلك يتم عن طريق التعبير عن الذكريات الكامنة في النفس، أو أحياناً عن طريق توارد الخواطر من الدكريات الكامنة والمنافقة المنافقة المنافق

وقد كان هذا ماحدث مع الوسيط هيلين بريسورك، إبنة عم يونج، والتي اخترعت هي الأخرى العديد من الشخصيات خاصة تلك التي تدعى إيفنز أثناء جلساتها لاستحضار



وبناء على ذلك استنتج يونج أن المكونات المنفصلة للاوعى قد تتجسد فى هيئة شخصية بشرير أخرى آخذة شكل الهلوسة أو أنها قد تتحكم فى الذهن الواعى كما يحدث فى جلسات استحضار الأرواح. لقد كان اللاشعور قادراً على إحداث نوع من التكافؤ أو التعويض عن الاتجاهات الواعية، الأمر الذى يعنى أن هناك تعمداً أو هدفاً مقصوداً وراء كل ما ينتجه اللاشعور. وبالتالى فإن هناك وظيفة غائية هادفة للطاقة النفسية.

هل الاستحضار الحلمي غائي ؟ . . يمكنك الاستمانة بالقاموس الصفير في نهاية هذا الكتاب.



### برجولزلى

بدأ يونج التدرب على ممارسة الطب النفسى فى ديسمبر من عام ١٩٠٠ وذلك عندما أصبح مساعداً فى مستشفى برجولذى للأمراض العقلية، وهى مصحة ملحقة بجامعة زيورخ . وكان لزاماً على كل الأطباء فى برجولزلى أن يُقيموا بالمستشفى التى كانت تشبه الدير فى صرامتها



كانت هذه بمثابة أول خبرة مباشرة ليونج مع عالم للجاتين وكان يرى نزلاء المصحة على أنهم أرواح ميستة تقيم إقامة أبدية في عالم هاديس المسفلى (مشوى الأمسوات في الميثولوبجا الأغريقية).

كان يونج يرى كل يوم الحيلات المأساوية للمجانين، رجالاً ونساءا. كانوا جميعاً يعانون من اللهان وهو هاجس أو غزو لا واع يقوم بشل كافة العمليات العقلية العادية، وبالتالى يعوق الفرد عن إصلا استجابة طبيعية للمؤثرات الاجتماعية، إضطلع يونج بدور نشط على مسدار نسع منوات في يرنامج علم المنفس التجريبي الرائد الذي كسان يديره د/ بلولبر في برجسولزلى . كسان هذا البرنامج يركرز برجسولزلى . كسان هذا البرنامج يركرز المكر أو ما إصطلح على تسميته بالفصام المكر أو ما إصطلح على تسميته بالفصام الدكتور بلولر على المرض فيما بعد.

ما الذي يدور داخل انهم بشربون من نفس القدور الله عند الله المعاون الله الطاعون الله الطالاسم.





كان معظم الأطباء النفسيسين يعتقدون بأن الفُصام هو مرض ناجم عن تنفسخ المخ، وبالتام فأنهم كانوا يرونه مرضاً عضوياً أو عصبياً بالأصل. وما فعله بلولر كان محاولة لمنع المرض من أن يتفاقم ويصبح مزمناً وذلك عن طريق الرعاية المكثفة للمرضى خلال المراحل الأولى للمرض. حقق بلولر نجاحات هائلة، ولم يكن يخفى تأييده الضمنى لبحوث فرويد عن اللاشعور وكذلك في الاضطرابات العقلية ذات الأصل النفسى.

واستمر يونج فى ابحاثه تحت إشراف الدكتور بلولر ، بل وقام بتطويـر إختبارات تداعى الكلمات

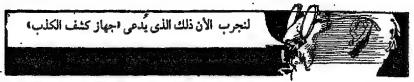


ترتبط التباينات في زمن إصدار رد الفعل، وكذلك في تداعى الكلمات مع مشاعر اللاوعى والتي بدورها تتجمع متخذه شكل العناقيد لكى تكون ما يعرف بالعقدة . إستطاع يونج التمييز بين أنواع مختلفة من العقد ذات الأصول المتباينة.





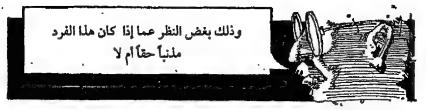
لجاً يونج إلى النجريب وذلك باستخدام المقياس الجلفاني لقياس الحالات النفسية عن طريق ملاحظة استجابات جلد المريض وغدته العرقية.



حاول يونج تطبيق اختيارات تداعى الكلمات للكشف عن المجرمين.



إلا إن يونج توقف عن ممارسة هذه الأعمال فيما بعد وذلك ننيجة لتأثره بفرويد، حيث أدرك أن الاستجابات تعتمد على شعور الفرد الذاتي بالذنب.



أصبح يونج معترفاً به فى المحافل النفسية وخاصة فى أمريكان وفى عام ١٩٠٠ أصبح كبير الأطباء فى مستشفى برجولزلى ومحاضراً فى كلية الطب بجامعة زيورخ. كلما تعمق يونج فى التحليل النفسى، ابتعد عن علم النفس التجريبي. حيث قال بعد ٢٠ عاماً من الممارسة اإن من يرغب فى معرفة العقل البشرى فلن يتعلم شيئاً أو بالأدق شيئاً ذا بال من علم النفسى التجريبي».



فى البداية، عاش الزوجان معاً فى غرف منفصلة فى مصحة برجولزلى، ثم إنتقلا منذعام ١٩٠٩ ليقيما فى منزلهما الذى بنياه على بحيرة كوسنا شت بالقرب من زيورخ.



ومنذ حوالى عام ١٩١١ . وأصبحت أنتوينا ولفا عشيقة ليونج، وهى علاقة استمرت حتى وفاتها عام ١٩٥٢ . وقد سسمحت كلتا السيدتين بتلك العلاقة الـثلاثية والتى لم تكن بالأمر العسميق عليهما بل وكانت معروفة لدى أوساط التحليين من علماء النفس فى زيورخ.

عملت كل من إيما واثنونيا كمساعدتين ليونج، بل ومارسنا التحليل النفسي.

ظلت إيما تدرس الأساطير الأرثورية طوال حياتها أما أبحاثها حول اسطورة الكأس المقدس فقد قامت العالمة ماري لوي فون فرانز بتجميعها ونشرها بعد وفاتها.

## لقائم مع فرويد

أكدت إختبارات يونج على تداعى الكلمات الملاحظات التى كان فرويد قمد قدّمها عن اللاشعور . أرسل يونج نسخة من نتائجه لفرويد وبدأت مراسلاتها، بل وصداقتهما منذ عام ١٩٠٦ واستمرت حتى عام ١٩١٣ .

فى البداية كان بينها توافق وانسجام رائع. وفى أول زيارة قام بها يونج لفرويد فى فينيا عام ١٩٠٧ ..



كان يونج بكل ما يتمستع به من خلفية علمية ومهنية واسعة عن علم النفس ناهيك عن خبرته في برجوللزى وذكائه وشهرته التي طبقت الآفاق صيداً ثميناً تلقفته أوساط حركة علم النفس، والأهم من ذلك أنه كان يتمتع بميزة أنه ليس يهودياً.



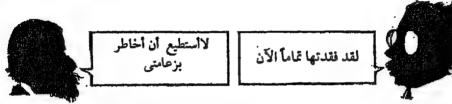
وبسرعة هائلة أصبح يونج بمثابة النجم الهادى في مشروع فرويد وتم إنتخابه رئيساً للجمعية العامة للتحليل النفسى كما أصبح محرراً الليلربوخ، وهي المجلة التي تصدرها الجمعية والتي كانت بمثابة أول مجلة علمية للتحليل النفسى . كيف حدث إذن ، وبعد أن كان يونج مرشحاً ليتقلد منصب الوريث الشرعى للتحليل النفسى في عام ١٩٠٩ قال عنه فرويد بعد ٤ سنوات نقط من معرفتهما.



#### (۱) زعامة فرويد

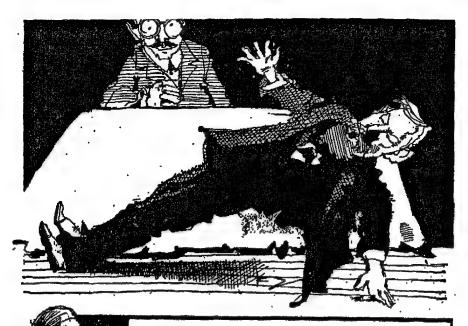


نى عام ١٩٠٩ سانر فرويد ويونج إلى الولايات المتحدة لكى يحاضرا فى جامعة كلارك عن التحليل النفسى . وأثناء تلك الرحلة البحرية الطويلة قام كلا الرجلين بتحليل أحلام الآخر، ولكن فرويد لم يشأ أن يفصح عن تفاصيل ماضيه التى كانت ضرورية لاستكمال التحليل على النحو المطلوب.



كان فرويد يبحث عن حوارى يتقبل كل وجهاته بدون تحفظ ، نقد كان دائماً يتبنى موقف الأب مع يونج





يتمنى بونج أن يقتلني أنا ـ الوالد الشرعى لعلم النفسي ـ وذلك حتى يتقلد زعامة التحليل النفسي، تلك «الأم الجميلة» هو يريده كلّه لنفسه !

كان فرويد مضطراً لأن يلوذ ابتفسيراته الفرويدية الكى يتمكن من التعامل مع العديد من الحوادث التى يصعب تعليلها علمياً والتى وقعت بين الرجلين . لقد أغشى صلى فرويد مرتبن فى حضرة يونج كانت المرة الأولى عندما كان الرجلين ينتظران الصعود إلى ظهر السفينة للتوجه إلى أمريكا وكانت الثانية فى عام ١٩١٢ .

عندما كمانا يتناولان الغلاء في أحمد المؤتمرات بيونج عقب مناقشة طويلة وحادة تناولت مناحي التباين بينهما.

لقد كان شبح الأنقسام إلى طوائف قبلية متناثرة بين نينيا (حيث يقيم فرويد) وزيوزخ (حيث يقطن يونج) يتهدد التحليل

النفسسي، الأمسر اللذي حسدا بفيرتش لأن يطلق ملاحظته الشهيرة.

لم يعد ذلك اليونج يؤمن بفرويد

#### (١) الاختلافات النظرية

اعترف يونج في عام ٢٩٠٦ أثناء دراسته للعند المبكر وتجارب تداعى الكلمات بأنه مدين «للاكتشافات العقبرية التي أحدثها فرويد».



كما كان غير متحمس أيضاً لطريقة فرويد في العلاج النفسي.



، الرجلان يقللان من أهمية تلك الخلافات حتى أصبح البون بينهما شاسعاً واتسعت جوة حتى تعذر جسرها.

ثم ظهر هذا الخلاف علناً في متحاضرات يونج بجامعة فوردهام (نيويورك) عام ١٩١٢، كان من المفترض أن يكون يونج ممثلاً ومدافعاً عن التحليل النفسي ولكنه ...



إِتَفْقَ يُونِج مع فرويد على أن الهيستريا والعصاب الوسواسي يمثلان إحلالاً شاذاً اللطاتة الجنسية لليبيدو، واضحة تماماً ولكن..



... الحالات اللهاتية مثل الفُصام أو الشيزوفرينيا لايمكن تفسيرها على ضوء الاضطرابات ذات الطبيعة الجنسية.

وذلك لأن المرضى حالات العقد المبكر يفقدون الصلة تماماً بالواقع



أنا كيكة من ثمر الخوخ على قاعدة من دقيق الذرة ..(ولن يستطيع سيجموند فرويد فهم الحالات التي تشبه حالتي !)

فى حالات الذهان، يكون الانفصال عن الواقع شديداً للغاية لدرجة أنه

يستنبع الفقدان التام لكانة القوى الغريزية الأخرى، وبالتالى التجاهل التام لوظيفتها الجنسية، حيث أن أحداً لايستطيع الذهاب إلى القول بأن الواقع هو أحد وظائف الجنس؟.

### وماذا عن نظرية فرويد عن النشاط الجنس الطفولي المفرط؟



إن الأشباع الماطفى الذى يحظى به الطفل من الرضاعة من صدر أمه لا يعدو أن يكون إشباعاً مثل ذلك الذى يحققه أي منا عندما يأكل.

فياذا قلنا أنه دليل على وجود دافع جنس طفولى مفرط، فيإننا بذلك نخلط بين غريزة المتناسل لدى البالغين ودائع الجوع الذى يعرفه الإنسان فى كافة مراحله . لقد أفرط فرويد فى توسيع نطاق النشاط الجنسى لوصف أطوار الحياة النفسية التى يمر بها الفرد من الميلاد وحتى البلوغ.



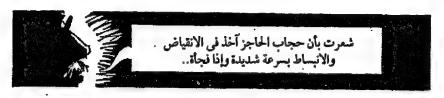
#### (٣) الاختلافات الفلسفية

إزدادت هوة الأنقسام مع فـرويد فيـما يتـعلق بمفـاهيم يونج عن الطبيـعة الغـامضـة

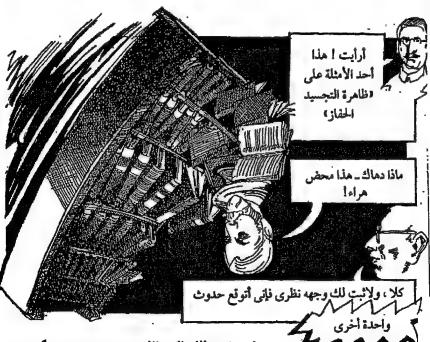


#### حادثة غريبة

فى الليلة الأخيرة من زيارة يونج لفرويد عام ١٩٠٩ تُوج يونج (ولياً للعهد على عرش حركة التحليل النفسى ). وفى الليلة ذاتها أثار عداء فرويد لعالم السمو والتنجيم حفيظة يونج، ولكنه ظل يقاوم رغبته الملحة فى الرد على فرويد بشدة.



صدرت ضجه عالية من خزانة الكتب، كما لو كانت ستنهار من فوقنا.



ووفى عشيه ذلك اليوم الذى توج فيه يونج ولياً للعهد، كانت الشخصية رقم ٢ له مغتاظة للغاية وهى التى حاولت قلب خزانة كتب فرويد ـ وهى التى عمل كل الصرح النظرى لفرويد.

ونى عام ١٩٠٩ عكف يونج على دراسة علم الأساطير .. وقد أدى تبسحره فى تحليل كل تلك الحوريات والكائنات الخرافية التى يكون نصفها الأعلى نصف رجل ونسصفها الآخر فرس



فعلى سبيل المثال ، قال لي أحد المرضى في برجولزلي.



لم يكن لمثل هـ أما الكلام أى معنى حتى وقع فى يد يونج مرجع عن الدياتة المرية المسيحية والتى وصفت كيف أن الرياح تنشأ من انبوب يتدلى من مركز الشمس.



لم يكن المريض يعلم شيئاً عن هذا المقهوم الدينى المثرى ـ فمن أين إذن أتى به ؟

من الأمور المعترف بها فى الطب النفسى أن اللاشعور يستطيع الاحتفاظ ببعض والمخلفات اليومية والتى تتمثل فى خيالات يراها الإنسان ثم ينساها ولكنها تُخزن فى العقل الباطن. ولكن يونج تساءل عن إمكانية إحتفاظ العقل الباطن بمخلفات تديمة مهجورة وماتت. فهل يمكن أن يكون خيال الشمس هذا خيالاً جمعياً أو موروثاً يضرب بجلوره فى الأساطير المنسية المدفونة فى لا وعينا.

## حالة الآنسة فرانك ميللر

صب يونج جُل اهتمامه على مقال نشرته سبده أمريكية شابه تدعى فرانك ميللر وكانت تصف رؤية مختبئة في مخلفات اللاشعور المماته.





كما استطاع يونج أن يشخص ذهاناً كامناً لديها سوف يؤدى بها في النهاية إلى الأنهيار العصبي التام.

شاقاً..

اللاشمور..

و داخل إنهيار صخري.

نشر يونج تحليله لحاله فرانك ميللر التي لم يقابلها قط غير مبال بما قد يلحق بسمعتها. وفي طبعات لاحق ةلنفس المقال ، أضاف يونج أن تكهنه (كان في موضعه تماماً) حيث أن فرانك ميللر أودعت مصحه للأمراض العقلية لأنها كانت تعانى من إنهيار عصبى نسبب في اصابتها بالفصام . وقد أدى نجاح يونج في تخمينه لمستقبل ميللر إلى الاعتقاد بأنه من الممكن استخدام طريبقته في التشخيص الصحيح للأغراض النفسية الناجمة عن الأوهام ، على أن يتم تفسيرها من منظور متماشى مع صور وإنطباعات ذهنية مستقاة بدورها من الأساطير القديمة، وقد ثبت صحة هذه الطريقة في حالات كثيرة تالية، إلا أن يونج كان مخطئاً بشأن فرانك ميللر .



# لماذا أخطأ يونج بشأن حالة فرانك ميللر ؟ لقد أوشك صراعه مع فرويد أن يصل إلى ذروته.



بعبارة أخرى، لو ثبتت صحة تنبؤ يونج بإصابة فرانك ميللر بالفيصام، لكان في مقدوره أن يقدم تعريفاً أشمل للنفس يتجاوز به تلك النظرية الضيقة التي قدمها فرويد والتي تقوم على النشاط الجنسى الطفولي المفرط، ولكان بمقدوره أيضاً أن يعيد تعريف التحليل النفسى برمته.

وكان يمونج لايتفق أيضاً مع قاصدة «الرغبة في غشسيان المحارم» والتي كانت بمثابة الدعامة لنظرية فرويد عن عقده أوديب.





# رحلة الابحار الليلي (النيكيا .Nekyia)

شرع يونج بعد إنفصاله عن فرويد فى القيام برحلة تحفها المخاطر وهى اجتياز أزمة منتصف الممر . تعرف يونج عن طريق الابحاث العديدة التى اجراها فى علم الأساطير على بطل قديم قدم التاريخ ، وهو ذلك البطل الذى يتحتم عليه القيام برحلة الابحار الليلية ، التى تكتنفها الأخطار . ويرمز لتلك الرحلات البطولية بشروق الشمس وغروبها أى اصحوها و دعانها .



وفي بعض الأحيان تلتهم وحوش البحر ذلك البطل.

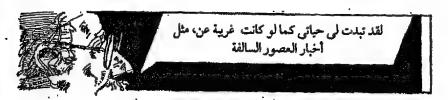


ومن منظور علم النفس فيإن هذا الوحش يمثل الصورة الستى يعطيها اللانسعور لامهاتنا اللاتى نرتبط بهن واللاتى ينبغى علينا أن نحرر ذواتنا منهن إذا أردنا أن ننمو كشخصيات طبيعية . مستقلة ومفردة ولكى يحدث هذا، فإنه يتوجب على البطل أن يدخل ثانية رحم أمه (الذي يمثله بطن الحوت) لأن هذا الدخول الثانى هو الطريقة الوحيدة لكى تولد ثانية من أرحام أمهاتنا ولكن هذه المرة متكون ولادة نفسية لا جسدية . وهذا الدخول الثانى لايمت بقريب أو بعيد بالرغبة الجنسية في غشيان للحارم .

وقد تنبأ يونج برجلته هو في أعماق اللاشعور الخاص بحالة ميللر وكانت محفوفة بالمخاطر. لقـد رأى مـا يمكن أن يـفـعله اللاوعى عندمـا يكون مطـلق السـراح من خـلال نزلاء مـصـحـة برجولزلى لقد كانت عـقولهم تفيض بطوفان غامر من الجنون المطبـق وكان يتهدد يونج خطر مما ثل من السقوط في بثر الانهيار النفسى.

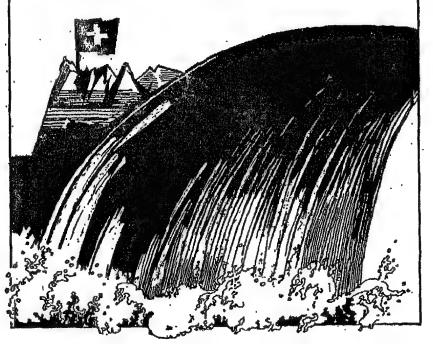


## وحيداً فوق الحجر ثانية



وفي خريف عام ١٩١٣ ، جاءته رؤيا مدمرة

درأيت فيضاناً مدمراً يجتاح كل أرض الشمال الواقعة بين بحر الشمال وجبال الألب . وعندما صعد إلى سويسرا ، إذا بالجبال ترتفع وترتفع لتحمى بلادنا. عندها علمت أننا بصدد كارثة محققه. فقد رأيت أمواجاً صفراء عاتية ورأيت حضارتنا قد تدمرت وصارت أحجاراً طافية على المياه . كما رأيت آلافاً مؤلفة من الجئث الغارقة . ثم تحول البحر إلى دماء».

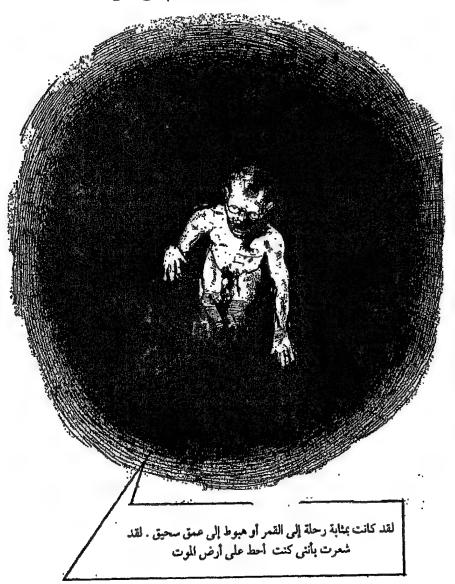


تكرر نفس الحلم بعد لمدة أسسابيع، ولكن كان يصحبه هذه المرة صوت يقول اكل ما رأيت هو حقيقة وسوف تقع». ومع ذلك سلسلة من الأحلام المشئومة المشابهة. والتي انتهت في يونيه من عام ١٩١٤ عندما رأى يونج في المنام أنه يقف بشجرة في حديقة متجمدة.



عندما إندلعت الحرب العالمية الأولى فى اغسطس من عام ١٩١٤ ، أدرك يونج أن أحلامه كانت تعنى شيئاً أكثر من مجرد كونها رؤوى شخصيه. ولكنه كان بحاجة لأن يفهم (إلى أى درجة تصادف خبرتى الذاتية مع الخبرة الإنسانية فى عمومها».

بعد ذلك قرر يونج أن يشرع فى دراسة متأتية لاستكشاف مغالق اللاشعور فى أغوار نفسه مطلقاً لها العنان فى إنتاج فيض هائل من الأوهام والخيالات وذلك أثناء بنائه لبيوت من الحجارة على شاطئ البحيرة، تلك اللعبة التى يعرفها كل أطفال العالم. لقد هبط إلى دركات سفلية مظلمة ليجد نفسه على شفا جحيم كوخ واسع؟.



وهنا تقابل يونج وتحادث مع العديد من الشخصيات التوراتين مثل «سالومي»



(١) أو القاوند King Pisher وهو طائر يعيش قرب الأنهار ويعيش علي اصطباد الأسماك (الراجع).

كانت هذه واحدة من المصادفات العديدة التى ظل يونج يقابلها طوال سنّى عمره. لقد جعلت هذه المصادفة من ظهور فيليمون Philemon أمراً عادياً عند يونج، فقد كان يخرجان للتمشيه في الحديقة وكثيراً ما كان يتخرطان في مناقشات فلسفية عميقة.



### الخيال الخالق للأسباطير

من هو أو ماذا يعنى فيليمون ؟ من منظور الطب النفسى، كان يونج يتحدث مع نفسه وفيليسمون هسذا لم يكن سسوى وهم أو عرض نفسى شببيه بتلك الهلوسسة أو الأوهام والأصوات التى عانى منها مريض الفصام.



وإذا استعرنا الإطار النظرى لأعمال يونج اللاحقة في علم النفس التحليلي فسوف تطلق على فيل فيل فيل فيل فيل فيل فيل فيليسمون اسم الطراز الأول للروح، والذي هو نتاج ذخيره اللاشعور الممتلتة بالأخيلة التي يعسمل عليها إرباك وتشويش المرضى العقليين إلا أنه ينبغي ألا تغفل أنها هي الرحم الذي يتفتق عنه ١١- فيال الحسالق للأساطير، الذي تلاشى من عصرنا المغرق في العقلانية . وعلى الرغم من أن هذا الحيال موجود في كل مكان إلا أنه ممقوت ومُحرمً. كان خريف هام ١٩١٦ بمشابة نقطة النحول في حياة يونج فقد شعرت أسرته بأن منزلهم تسكنه العفاريت ،فبناته كثيراً ما رأين أشباحاً هنا وهناك، كما أن إينه كان قد رأى الشيطان يصطاد السمك في المنام وفي يوم مشمس إذا بباب المنزل يُفتح وبجرس الباب يُقرع باهتياج شديد.



لقد إنتهى يونج تماماً إلى حيث بدأ، عندما كان طالباً يحضر جلسات استحضار الأرواح مع ابنة عمه. ولكن الوسيط هذه المرة لم يعد هيلين بريسورك بل يونج نفسه.

## المندالا Mandala (۱): الطريق إلى المركز

ظل يونج طوال الفترة المتبقية من حياته يحاول التعبير عن التحليات التي تولدت لديه من مذه المحاولة لاستكشاف اللاشعور. وفي رحلة عودته إلى العالم ثانية ، بدأ يونج يرسم دوائر صغيرة كل صباح فيما كان يبدو أنها تعكس حالته النفسية صباحاً بصباح.



رأى يونج أن المندالا تعود بكل شيء إلى نقطة مركزية مفردة. وفسر ذلك بأن النمو النفسى يهدف إلى العبور إلى المركز، إلى التشخيص كما رأى لأن التركيب الدائرى للمندالا يرمز للذات وهي المحصلة الكلية للفرد، مشتملة في ذلك على الشعور واللاشعور وهي المفوطة بحمل كل ما هو ذات معنى أو هدف يسعى الفرد لتحقيقه.

 <sup>(</sup>١) كلمة سنسكرتية تعنى حرفياً الحلقة، أو الدائرة، أو الطارة، وهى رصم تخطيطى غامض فى
الهندوسية، وكثيراً ما ناقش يونج المكرة المندالا في كثير من كتبه وبحوثه المتعمقة حول الميثولوجيا. ويبدو
أن كلم المندل، العامية في لغتنا الدارجة هي تحريف لهذه الكلمة (المراجع).

وبعد عدة سنوات تأكدت وجهة النظر هذه عندما رأى يونج حلماً عام ١٩٢٧ . رأى يونج أنه كان في ليفربول والتي تعنى «بركة الحياة» وسط الأمطار، والدخان، والضباب وفي منتصف جزيرة صغيرة رأى شجرة مزهرة غاية في الجمال من الفصيلة المنغولية.



وبعد فترة ليست بالطويل ة، أرسل ريتشارد فيلهلهم مخطوطه للرسومات الكيميائية السحرية تحمل عنوان (سر الزهرة الذهبية). طالباً من يونج أن يكتب تعليقاً عليها.



## الغرائز والطرز الأولية

اكتشف يونج أن الأوهام التى تنتاب المجانين تبلو على أنها تستمد زخمها من مخزون جمعى من الصور والرموز والخيالات المماتة. وقد تأكدت لديه فكرة وجود هذه الخيالات عندما قابلها جميعاً في رحلته البحرية الليلية «نيكيا» وفي عام ١٩١٩ استخدم يونج لأول مرة مصطلح «الطرز الأولية» مشيراً إلى هذه الذاكرة. كما إفترض يونج وجود عقل لا واع جمعى بالإضافة إلى اللاوعى الفردى، حيث يتكون هذا الأول من شقيق هما الغرائز والطرز الأولية. وتعتبر هذه الغرائز بمثابة اللوافع التى تنفذ حركاتنا كما تحمل صبغة بيولوجية شبيهه بغريزة التعرف على، والعودة إلى، الوطن لدى الطيور. كذلك فإن هذه الفرائز هي التي تحدد أنعالنا . إلا إن يونج قد نهب أيضاً إلى أن هناك طرائق للفهم تتسم بأنها سليقية ولا واعية وهي المنوطة بتنظيم ادراكنا الحس. وتسمى هذه الطرز الأولية وهي أشكال فطرية من «الحدس» وتمثل محددات هامة في كافة العمليات النفسية. فكما أن الغرائز قلولية بالصفة الجمعية لأنهما الطرز الأولية تحدد طرائق فهمنا. وتنقسم كل من الغرائز والطرز الأولية بالصفة الجمعية لأنهما معنيتان بالمكونات العالمية المتوارثة والتي تمتد إلى ما وراء كل ما هو شخصى أو فردى النزعة معنيتان بالمكونات العالمية المتوارثة والتي تمتد إلى ما وراء كل ما هو شخصى أو فردى النزعة كما أنهما متلازمتان ولا عمل لأحدهما بمعزل عن الآخر.



فالكيفية التى ندرك بها موقفاً ما «الطراز الأولى» تحدد ودائعنا للقيام بعمل ما . فعملية الإدراك اللاوعية من خلال الطراز الأولية هى التى تحدد صيغة واتجاه الدافع. ومن ناحية أخرى، فإن دافعنا للقيام بعمل ما «الغريزة» تحدد الكيفية التى نفهم بها موقفاً، «الطراز الأولى».



عبر يونج عن هذه العلاقة باستخدام تشبيه البيضة والدجاجة وإقترح أن الطراز الأولى من الممكن وصف بأنه إدراك الدافع نفسه قاو أنه وسم الذات للغريزة وهو في ذلك لايدعو أن يكون مطابقاً لوعى باعتبار أن هذا الأخير هو إدراك دافع للعملية الحياتية التي تتسم بالموضوعية.

## الطرز الأولية(١) والصور الذهنية

كيف عرفنا بالطرز الأولية في حياتنا البشرية ؟ الطرز الأولية ليس لها وجود مادى منفصل وإنما تكشف عن نفسها على هيئة صورة ذهنية فقط. فعلى سبيل المشال ، تتخيل البشرية نفسها، في كل الحضارات وعبر كافة العصور، أنها على علاقة حميمة مع «الروح القدس» وأحد أكثر هذه الصيغ ذيوعاً وتمثيلاً لهذا المفهوم هي الصورة الذهنية للعجوز الحكيم الذي دائماً ما يوجد في كل الاساطير والخرافات.

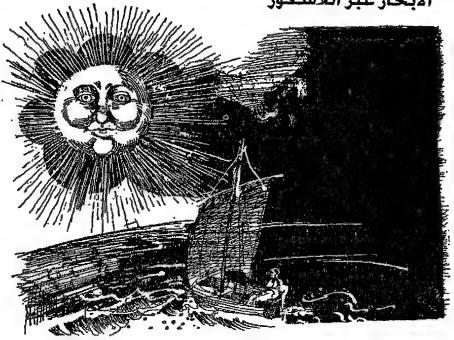


<sup>(</sup>١) تترجم أحيانًا بالصور البدائية \_ راجع علم النفس العام للدكتور يوسف مراد (المراجع).

ولذلك فإن الطرر الأولية أو طرائق إدراكنا قد تنكشف أو تحتجب من خلال الصور الذهنية. وقد شبهها يونج بالنظام المحورى لتشكيل البللور من مصدره الأصلى. فالطرز الأولية تشبه الأفكار الأولية إلا أنها ليست قواصد غيبية، وإنما تصطبغ بالصبغة الروحانية التى تستمد شحنتها من فيوض القداسة.



#### الابحار عبر اللاشعور



إن خوض غمار شروق الشمس الذي اعتبره يونج تجربة ذات طراز أولى هو أمر مألوف لنا جميعاً على مر العصور والأجيال. فالروح الإنسانية تتوق إلى الضياء من خلال دافع كامن فيسها لا يمكن كبحه يدفعسها دائماً للاستيقساظ من الظلام البدائي . واللحظة التي يسطع فيها الضوء هي الرب\_ فهو الذي يحرر أرواحنا ويمنحنا الخلاص.



### أساسيات التحليل على طريقة بوغ

(١) الرمز

كيف قام يونج بتطبيق عملية الطراز الأولى في التحليل ؟ لقد جاءته امرأة شابة وغير متزوجة تستشيره.



عندما يحاول المريض جاهداً أن يفهم معنى رمز يؤرق مضجعه سواءاً كان ذلك أثناء الحلم أم من خلال الصور الله ثية المتسلطة فإنه بذلك يطلق سراح المعنى اللاواع للطرز الأولية الدفينة داخله. وهذا ما أطلق عليه يوتج «الوظيفة الترانستدنتالية» وهى العملية ذات الطراز الأولى التى تحضر للوعى خبرات كانت مطمورة فى اللاوعى وتعيد إلى النفس التوازن الصحى.

### (٢) الوظيفة الترانسندنتاليه أو العلاجية

كان يونج يرى أن العلاج النفسى ينبغى أن يأخذ منحى بنائياً وليس إخترالياً عندما يتعامل مع التعبير الرمزى. ويعنى بهذه المعالجة البنائية تمهيد الطريق للمريض ليقوم بالاستبصار في حالته، وعادة ما يتم ذلك عن طريق مساعدة المريض على البحث عن رموز موازية لتلك التي يراها ولكن في الاساطير القديمة.



ولسكسسن هسل تستطيعين التوصل إلى المغزى من وراء تىلك السطريقسسة المصرية ؟



تماماً - إنه يواجه نفس الخطر الذي يواجهه الإله - وكان المصريون يأملون أن يكون لهذا التوحد مع الإله أثراً شافياً على المريض.

كانت طريقة يـونج البنائية تسعى إلى إعادة ربط الفـرد (بالآلهة) بمعنى أنه يريد ربط المريض بالطراز الأولية الجـمعيـة للاشعور وبالتـالى تصبح الوظيـفة الترانسندنتـالية سارية المفعول.

#### (٣) التخيل النشط

إنتهج يونج مناخ وطرائق عدة ربط مرضاه بالطراز الأولية التي خبروها من خلال صورهم المنه النهية ، ورؤاهم المنامية وأوهامهم وكذلك رموزهم. وقد استخدم في ذلك كافة طرائق التحليل النفسى، مثل التنويم المغناطيسي والكتابة الأوتوماتيكية الذاتية والتداعي الحر في محاولة منه لتنشيط عقل اللاشعور ...



من الممكن التوسع في وصف حلم أو رمز بطرق ابداعية كثيرة ...



طورً يونج طريقة تُدعى «بالتخيل النشط» وهي عملية علاجية تصل إلى ذروتها عند إكتشاف المريض لمركزه النفسي.

## (٤) عملية التمركز قصت تلك المرأة الشابة حلماً آخر على يونج



تعتبر رموز الحلم سلبية، على عكس عملية التخيل النشط، حيث أنها تنبع من اللاوعى أو اللاشعور بطريقة تلقائية. ويعمل الرمز على «تعويض» الشخص اللذي يحلم عن شيء مفقود أو غير معروف. ولكن ما هو هذا الشيء ؟ إستطاعت المرأة أن تصل إلى السياق الشخصى لرموز حلمها وذلك باستخدام طريقه الربط ـ ذكرى والدها. ولكننا بحاجة إلى المزيد.

فى حالة كهذه ، كان فرويد سيذهب على القور وبكل ثقة إلى القول بأن السيف يمثل تعويضاً جسنياً عن «عقدة الأب» وأوهام الحسد على القبضيب. إلا أن يونج عمد إلى طريقته البنائية في التحليل مستخدماً طريقة التضخيم، والتي من خلالها يقوم المريض والمحلل معاً بربط السيف مع الصور والخيالات المشابهة له والموجوده في التاريخ والاساطير وقصص الجان.



لقد تم إحضار «سلاح» المريض ووضعه تحت دائرة الضوء من خلال الحضر ـ واستخدام التحليل البنائي ـ وهي تستطيع الآن أن ترى هذا السيف والشكل الصليبي الرباعي ما هو إلا المنداله، أو رمز لمركزها النفسي.



## الأحلام والرؤوي

تنطلق الأحلام، مثلها، ذلك مثل الروؤى من مركز أولى الطراز يحمل داخله كل المعانى. كان يونج يؤمن بالمعنى التنبؤى للأحلام والرؤى كما هو الحال فى رؤية إيمانويل سويلنبرج التخاطرية عام ١٧٥٩ .



فقى أحد أيام السبت من شهر يوليو لعام ١٧٥٩ ، كان سويد نبرج يجلس مع ندمائه فى جو ثنبرج على بعد ٢٠٠٩ ميل من ستوكهولم. وفى حوالى الساعة السادسة مساءاً خرج بمفرده، ولكنه عاد شاحب الوجه مذعوراً. ثم بادر أصدقائه قائلاً القد اندلعت النيران لتوها فى متوكهولم وهى تنتشر الآن بسرعة وقد أتت بالفعل على منزل أحد اصدقائى فلم تتركه إلا رماداً. وهى الآن تتهدد بيتى ٣. وفى حوالى الساعة الثامنة مساءاً، قال متعجباً حمداً لله، لقد إطفات النيران وكانت على بعد ثلاثة منازل من بيتى ١)

وعلى مدار يومى الاثنين والشلائاء وصل إلى جوئنبرج رسولين من ستوكهولم يؤكدان كل كلمة قسالها سـويدنبرج عند وصف الحريق. وعـندما ستُل سـويدنبرج عمـن أخبره قـال القد آخبرتنى الملائكة).

وكعسا نرىء فإن رؤية سويدتبرج تضرب بعرض الحسائط كانة قوانسين الزمان والمكان وتصب مباشرة فى نطاق اللاوعى الجمعى. كان بونج يؤمن أن الأحلام، مثل كافة انماط العرافة، تكشف عن الحقائق النفسية، بل وقد تقدم أحياناً نبؤات صادقة.



إن كل ما يصدر عن اللاوعى ، سواء كان فكرة أو صورة ذهنية أو حتى وهماً فإنه يخلق واتماً نفي تعلق واتماً نفي المحتيفة والذا كانت الصور الذهنية التى تصدر عن المتخيل النشط أو الاحلام أو الأرواح مثل فيلمون فإنها ليست أوهاماً ولا هلوسة.



### البناء الحجرى ...

البناء والمندالا والرموز ـ كيف يتسنى ليونج أن يصوغ معرفته عن النفس ؟ لقد كان يناهز الخمسين من العمر عام ١٩٢٣ ولكن الكلمات على الورق لم تكن تسمن ولا نغنى من جوع.

يجب أن تتجسد انكارى على أحجار الواقع أ

قام يونج عقب وفاة والدته بشراء قطعة أرض تابعة للكنسية على ضفاف بحيرة زيورخ وبدأ في بناء بيت دائرى يشبه البرج وقد حرص يونج على اعطاءه طابعاً أمومياً. وعلى مدار ١٢ عاماً أضاف يونج ثلاثة اجزاء على هذا البيت، توازى الزيادة التي طرأت على فهمه لتركيب النفس.

## منزل بولينجن

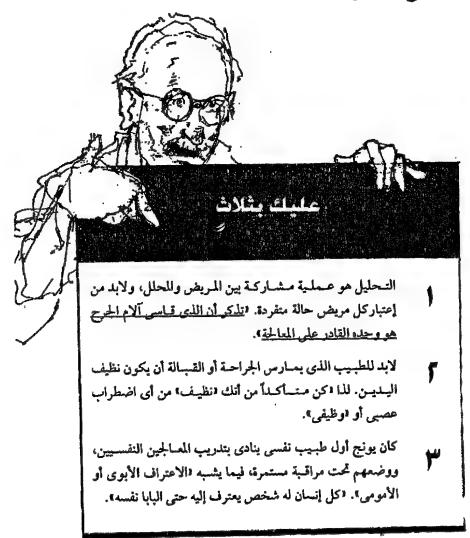
أصبح بولينجن بصمته الذى يشبه صمت الموتى فى قبورهم بمثابة المعتكف الذى يلجأ إليه يونج لممارسة تأملاته. لم تكن المياه الجارية أو الكهرباء لتدخل المنزل. وكان يونج يهدف من وراء ذلك إلى أن يتوحد مع الطبيعة ومع شخصيته رقم ٢ التى كانت تمثل الابن القليم قدم الدهر الذى لايملك عن إمه فكاكاً.



وإنكفاءة على ذاته. ولكن بعد وفاة زوجته عام ١٩٥٥ شعر يونج بأنه ينبغى عليه أن يضيف جزءاً ثانياً للمنزل. كمان يونج وقتها قد ناهز الثمانين. كمان هذا البناء الثانى يمثل التساع اللاوعى، وهي المرحلة التي يصل إليها الإنسان في أرذل العمر وهو شعور يخامل المرء بأنه قد ولد من جديد على هيئة حجر، بعدما يكون أستكمل دورة نموه الذاتي ويتجه نحو الموت.

# مارسة يوغ لعلم النفس التحليلى

أسمى يونج طريقته بعلم النفس التحليلى عميزاً إياها عن التحليل النفسى. إلتف حول يونج عدد كبير من الزبائن بل وسعى إليه الكثيرون ليتدربوا لديه كمحللين نفسيين. كان يونج يحذر كل تلامدته من الاعتماد على طريقة واحدة مهما كانت شموليتها.





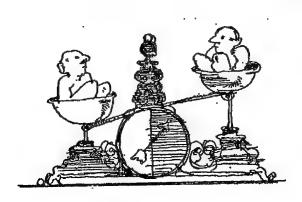
## بنية النفس

يتضمن نموذج علم النفس الذي طوره يونج «بنية» للنفس والقوى المحركة لها. ويعنى يونج بالنفس كل وجودنا، بشقيه الوعى واللاوعى وهى هادفة <u>وغائبة</u> بالفطرة. بمعنى أنها تصبوا إلى الإكتمال والتوازن. كما أنها مختلفة عن مفهوم الذات التي تمثل الهدف الذي تتوجه ناحيته النفس.

وتنقسم الذات إلى الوعى واللاوعى (الشعور واللاشعور) هذا الأخير يسعى إلى تعويض الانجاه الواعى. فعندما يكون الاتجاه الواعى مغرقاً فى حالة من أحادية الجانب، فإن نقيض اللاواعى يظهر تلقائياً لكى يصحح حالة عدم الاتزان هذه. وتحدث هذه العملية داخل الفرد على صورة أحلام صوتية وخيالات أو قد تأخذ صورة الأمراض النفسية والعصبية.

وكثيراً ما يحدث أن يظهر أحد مكونات اللاوعى على أنه قد جاء من خارج الفرد، وهذا هو ما يُعرف بالاسقاط. ويتضمن هذا اصداراً بإستجابة مبالغ فيها تجاه شخص آخر أو موقف ما، مثل حب شخص ما أو كراهيته بطريقة لافتة للنظر. ومثل هذه الاستجابات القوية الجياشة بالعاطفة قد تكون دليلاً على أن أحد مكونات اللاوعى يسعى إلى الانطلاق للخارج من خلال الوعى. إلا إن هذا المحتوى لن يبدو إلا من خلال التجسيد الظاهرى أو الأسقاط على شخص الوعى. إنا نحب أو نكره هذا الشخص الآخر وإنما جزء من ذواتنا ينعكس عليه أو عليها.

ويعبس تحديد إنجاه الطاقة النفسية، أحد أهم مراحل عملية التحليل. وقد قمام يونج بتطوير مجموعة من الأنماط النفسية لمساعدة للحلل النفسي.



#### الانماط النفسية

#### (١) الاجّاهين الانبساطي والانطوائي

قسم يونج الطاقمة النفسية إلى اتجاهين أساسين هما الاتجاه الانبساطي والانجاه الإنطوائي وهما موجودان في كل انسان ولكن بدرجات متفاوتة

## الانطوائي

يتم حفر هذا الاتجاء من الداخل، حيث توجهه العوامل الداخلية والفردية

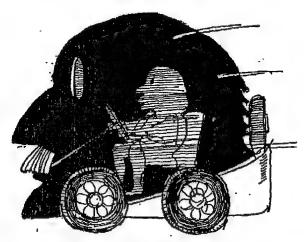
#### الانبساطي

يتم حسفر الاتجاه الانبسساطى من الخسارج، حيث توهسمه العسوامل الخسارجية والموضوعية وكلذلك العلاقات الاجتماعية

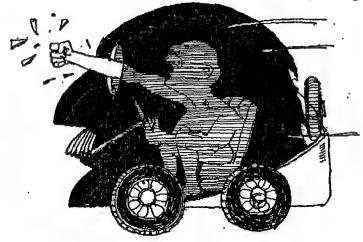




تستطيع أن ترى هذه الايجساهات فى الفلسىفسات المتىصارصة لكل من فـرويد ويونج. ويمسيل الإنطوائيون والانبساطيون إلى عدم فهم بعضهم البعض بل وعدم استرام الطرف الآخر. ولايمكن للإنطوائية والانبسياطية أن يعملا معاً في نفس الوقت وبشفس الدرجة. فبإذا صاغ أحدهما الانجاه الواعي المعتاد للفرد أصبح الآخر لا واع وبدأ في العمل بطريقة تعويضية.



وعندما يتبلور الانجاه الواعى ويصبح راسخاً فى اللهن بطريقة مبالغ فيها، فإن اتجاهه اللاواعى سوف يظهر على هيئة وعودة المكبوت)



دًاع صبت هذا التصنيف الذي وضعه يونج وأصبح العامة يتناولون مصطلحات الانبساط والانطواء في أحاديثهم العادية. كما أننا درجنا على استخدام هذه المصطلحات لوصف أشكال السلوك الاجتماعي الواضحة.

### (١) الرباعية

قدم يونج بالإضافة إلى هذين الإنجاهين أربعة أنماط وظيفية، وهي تركيب رباعي الأجزاء أو هي رباعية تشبه المندالا



يرى يونج إنه ينبغي استخدام هذه الرباعيات لوصف الشخصية النفسية وسماتها الميزة.

## وقد افترض يونج وجود أربعة وظائف للنفس قام بتنجميعها في زوجين من المتناقضات



يخبرك بوجود شيء ما	الاحساس
يخبرك بماهية هذا الشيء	التفكير
يخبرك ما إذا كان جيداً أم لا	الشعور
يخبرك بمصدر هذا الشيء ووجهته	الحدس



ولذا سيكون التوجه الفطري والواعي للفرد ناحية أحد هؤلاء الأربعة :



أما الوظيـفتان الآخرتان البـاقيتان فـإنهما سـتقومان بخـدمة الوظيفة العليـا سواءاً بالمساعدة أو بأن يصبحا شبه واعيتين تحت إمرتها.

### عودة الكبوت

من المكن أن تتعرى الشخصية ذات النمط التفكيرى والتى بالغ صاحبها فى تطويرها نوبات من الاضطراب وعدم الاتزان. بالمثل بأن طفلاً ينتمى للسنمط الشعورى قد يعانى من التعاسة التى قد تصل إلى حد الكارثة فى مراحله العمرية المتأخرة إذا أجبره والدة ذو النمط التفكيرى على تبنى تمطأ تفكيرياً تماثلاً. كذلك، فإن المشاعر المكبوتة قد تتحول إلى هيستريا وأيضاً فإن الإحساس المكبوت قد يظهر على هيئة الخوف المرضى أو الهواجس أو تسلط الأفكار الذى لايمكن مقاومته.

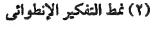
وبالتالى فإن الصحة النفسية والعقلية تقوم على:

أ تطوير الوظيفة المتجاهلة.

ب الإلمام بالإنماط الأربعة التي تعتمل داخل النفس بغية بناء شخصية ناضجة ومكتملة الجوانب.

#### الانماط النفسية الثمانية

قام يونج بالمزج بين الاتجاهين السالف ذكرهما وكذلك الوظائف الأربعة منتجاً بذلك ثمانية أنماط نفسية. ويستطيع المحلل النفسى التعرف على منظور الفرد للعالم ومنظومته القيمية من خلال تحديده لنمط هذا الفرد. حيث تقوم هذه الأنماط بوصف شخصيته الفرد وعادة ما تحدد إختياره لوظيفته وشريك أو شريكة حياته :-



مثال: الفلاسفة



(١) نمط التفكير الانبساطي

يقوم أتباع هذا النمط بصياغة الأسئلة كما يسعون جاهدين إلى فهم ذواتهم، فهم يتجاهلون العالم ويقتاتون على بنات أفكارهم.

لودنيج

فيتنجشتين

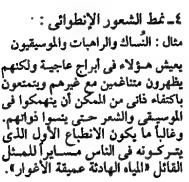
ماذا يعنى

التفكير ؟

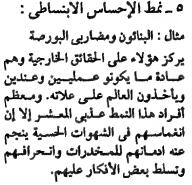
ويقوم اتباع هذا النمط بتوجيه أنفسهم وكذلك الآخرين طبقاً لقواعد وقوانين محددة. فهم (يهتمون) بالواقع والنظام والحقائق للادية.



٣ - غط الشعور الانبساطى
مثال: مضيفى جلسات السمر
ونجوم الفن من الممكن اعتبار اتباع
هذا النمط تقليديون، كما أنهم
يجيدون التكيف مع بيشتهم
والظروف السسائدة لديهم في
عصرهم. وهم معنيون بالنجاح على
المستويين الفردى والاجتماعي
وتسم شخصياتهم بالتقلب ومسايرة
الموضة السائدة.









٦- غط الإحساس الإنطوائي:
 مثال: أرباب الفنون ومحبى الجمال
 يحيا هؤلاء على الانطباعات الغامضة
 ويغوصون في اعماق ذواتهم وأغوار
 أحساسيهم. كما أنهم يحبون الجمال
 ويبدون متواضعين وفي شرود تام.



تميل مشروعاتنا

وعلاقتنا إلى الاتجاه

فی کل مکان

روبرت ماكسويل

٧- غط الحدس الانبساطي:

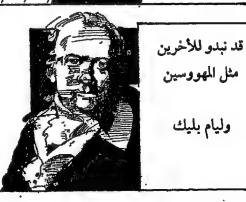
مثال : المستغلون بـالعلاقــات العامــة والمغامرون

لديهم بصيرة غامضة تحدثهم بما قد يطرأ من تغيرات في المستقبل ويجيدون لحل العقد والمشكلات وعادة ما يكون مر بينهم القادة الذين يأسرون الباب المستوامير ولكن مغامراتهم القاسية المسلون للاستمتاع المسلون للاستمتاع

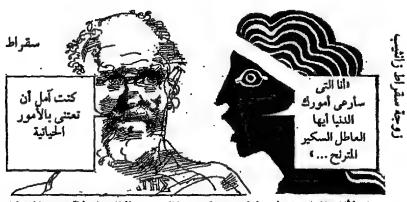
-بالاستقرار على المدى الطويل

٨- نمط الحدس الإنطوائي:
 مثال: المتصوفة والشعراء

غالباً ما يتبعون رؤية داخلية ويستغرقون فى أحلام اليقظة، كما أن لديهم القدرة على رؤية اشياء قد تقع خارج نطاق البصر (الاستشفاف) ويرون أنفسهم أعلى أنهم عباقرة فى صراع مرير مع تجربة خفية لايعرفها سوى الصفوة من أمثالهم.



وعادة مـا تتراوح الأنماط المختلفة عن بعضها البـعض حيث يعتــمد كل منهمـا بطريقة لاشعورية على الآخر في الاعتناء بوظائفه أو وظائفها الثانوية أو الدنيا.



قد تعمل الأنماط المتناقضة على الحط من قيمة بعضها البعض، ولللك فإن الاتحادات التكاملية بين هذه الأضداد ليست هي الحل لتحقيق الاكتمال النفسي للفرد.

كذلك فإن النزاوج بين أفراد ينتمون إلى نفس النمط قد يعمل على مضاعفة قوة الوظيفة العلياء الأمر الذي يزيد من القوة التمزيقية للوظيفة الدنيا لديهم.



كان يونج يدرك جيداً أن علم النماذج النفسية لايعبر عن التعقيدات النفسية الفريدة والمميزة لكل شخص. فكل فرد هو عبارة عن خليط من عدة أنواع، لذا فهو يحتاج إلى ملاحظات مطولة وتحليل عميق. كذلك فإنه بمقدور الفرد أن يغير من أنماطه عبر مراحل حياته المختلفة. وعلى الرغم من ذلك فإن الأنماط تعتبر وسيلة مفيدة لوصف الكيفية التي يستجيب بها الفرد للاشكال ذات الطرز الأولية.

## الاشكال الأربعة ذات الطرز الأولية

تعتبر الأنماط النفسية جزءاً من منظومة أوسع تشمل القوى المحركة للطاقة النفسية والمتى تتكون بدورها من أربصة أشكال ذات طرز أولية. وتعمل هذه الأشكال معاً متخذة شكل الأزواج. احدهما واع ويتم تعويضه من خلال نظيره اللاواع.

الزوج الأول : الأنا والظل :

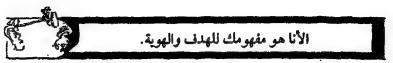
تذكر يونج حلماً كان قد رأه أيام صباه ففّى أحمدى الليالى شديدة العتمة وبينما كانت الرياح تهب ...



وقد كان ذلك الضوء وذلك الظل هما شخصيتي يونج رقم (١) و (٢) اللتان اسماهما فيما

بعد الأنا والظلي، معتمداً في ذلك على مفهومه للطرز البدائية.

الأنا هو ذلك الضوء الثمين والعمش الصادر من الوعى والذى لابد من أن يتعهده الفرد بالرعاية والحماية ويعتب تعريف المريض بالعلاقة بين الأنا والظل من أهم الخطوات في عملية التحليل النفسي.







يرى يونج أن المريض المدى «يقابل ظله» فى المراحل الأولى من انتحليل النفسى يواجمه كارثة. وكلما أدرك المريض اسقاطات ظله هذه وانسحب منها كلما شعر بالتهديد الذى يتربص بالأنا لديه.



### الظل الجمعى

النفس ليست مقتصرة على الأفراد ولكن لها طبيعة جمعية تتكون من نفس بنيستها في الأفراد . وتكوّن هذه النفس الجمعية ما يُعرف «بروح العصر».

وتعتبر المانيا النازية أحد أمثلة الظل الذي يتكون للنفس الجمعية والذي يمكن رؤيته في الحركات الجماهيرية أو التيارات السائدة أو التجمعات . فمثلاً تعتبر الجماهير المحتشدة لتشميع مبسارة كرة قدم تعبيراً عن الأنا الجمعية والتي تلقى بظلالها على هيئة بعض الأدوات الإجرامية التي لا يمكن التحكم فيها والتي كثيراً ما نراها في المباريات.

ومن الممكن أن نرى إنعكاسات الظل الجسمعى في اللحظات التي تمثل كسشفاً علمياً خارقاً. فمثلاً عندما انفجرت أول قنبلة نووية متخذة شكل الفطر في ذلك الفجر الأسود ، قال عالم الفيزياء النووية أوبنهيمر ...



لقد كسب علماء القيزياء النووية في أمريكا المعركة من المانيا النازية في شطر النواة، ولكن هذا الإنجاز العلمي والذي هو «اسطع من ألف شـمس» يعنى أننا نعيش الآن مع أقتم ظل عرفته البشرية طوال تاريخها على الإطلاق.

## الزوج الثاني ' القناع (برسونا) وصورة الروح

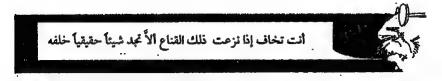
ترتبط الأنا بما اسماه يونج (البرسونا) وهو ذلك الجزء من الوعى الذى يتفاوض مع العالم الحفارجى نيابة عن الأنا. وقد اشتقت كلمة برسونا من الأصل اللاتينى الذى يعنى «قناع المسرح».



ويعتمد التوازن والصحة النفسية على تبنى قناع يتم تكييفه جيداً ، حيث يجعل مثل هذا القناع التبادل الاجتماعي أمراً ممكناً.



وقد يؤدى القناع الكامل إلى أن تصبح الشخصية أحادية الجانب وقاسية وكذلك مغتربة عمن حولها.



فالأمراض العصبية تنشأ من تقديم «أجابات خاطئة للحياة» وكذلك من النجاحات السهلة والانحباس داخل أفق روحى ضيق . عادة ما تختص الأمراض العصبية عندما يستطيع المرء أن يطور نفسه إلى شخصية واسعة الأفق.

## صور الروح لدى الذكر والأنثى

صورة الروح هى ذلك الجانب اللاوعى من القناع . وقـد استـعمل يونج المصطلحـين (أنيمس) (أنيـمسا) وهمـا الأسمين اللاتينين للذكـر والأنثى . وعادة ما يمـئل صورة الروح على هيئة الجنس للخالف لجنس القرد

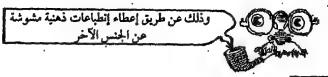
> صورة الروح لدى المرأة هى مذكر <u>الاتيمس</u>



ومن الممكن أن يمثل صورة الروح كل الوعى باصتباره طرازاً أولياً. وتتسم هذه الصورة بأنها متوازنة وجمعية وسرمدية.



وتظهر صورة الروح فى الأحسلام والأساطيس و الخرافسات والأوهام ولكن من الممكن أسقاطها أيضاً.



(١) كلمة Anima لاتبنية تعنى النفس أو الشعور أو الحياة وهي حرفياً التنفس والهواء، أما Animus فهي تعنى الشعور المقابل (المراجع.)

## الانيما



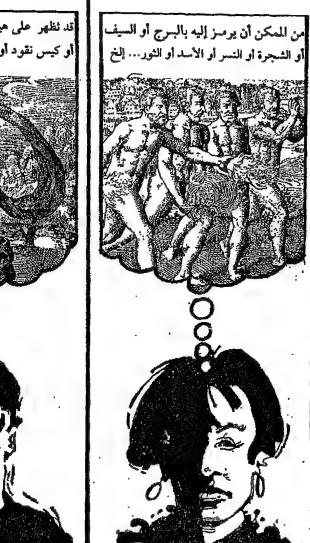
## الانيموس

يكون لصورة الروح لدى المرأة طبيعة عقلانية تتمثل فى البحث عن المعرفة والحقيقة الأندماج فى أنشطة ذات مغزى، وكثيراً ما تتخذ فى ذلك صور الهواء والنار.



لأن موقف السيدات الواعى يتمثل فى الاقتران بزوج واحد فقط، فإن الأنيموس يظهر فى صورة تعويضية على هيشة معموعة من الرجال.

وحيث أن موقف الرجال الواعى يسميل إلى تعمد الزوجات ، لذا فيإن الأنيسما تتمثل في إيجاد صورة تعويضية واحدة فقط في اللاشعور.





## الأنماط الختلطة

تصطبغ المزاوجة بين القناع الواعى وصورة الروح اللاشعور بصبغة الانجاهين الانبساطى والأنطوائي، بالإضافة إلى الوظائف الأربعة حيث يعتمد القناع الشعورى على الانجاه السائد (الانبساطى على سبيل المثال) وكذلك على الوظيفة العليا (الشعور مثلاً). وعليه تكون صوة الروح اللاشعورية المضادة له على النقيض الآخر، أى أنها ستتمثل في الانجاه المناقض والوظيفة الدنيا.

وبالتالى ، فإنه بالإضافة إلى «التحول» الانبساطى أو الأنطوائى فمن الممكن تخيل حدوث ما يلى:

صورة روح شعورية.	=	قناع فكرى
صورة روح حسية	=	قناع حدسى
صورة روح تفكيرية .	#E	قناع شعورى
صورة روح حدسية.	##	قناع حسى



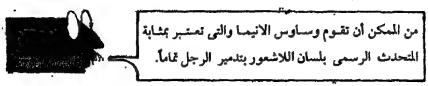
قد يحلم الرجل ذو النمط التفكيرى المنعزل عن عالم المشاعر بعروس البحر أو قد يقوم بأسقاط وظيفته الشعورية غير المتميزة واللاشعورية على امرأة من النمط الشعورى يقع في حبها . وعندما يعانقها فإنه يعانق طبعته الشعورية ولكن بطريقة غير مباشرة . ولكنه كلما ازداد إدراكه لشعوره اللاواعي من خلال المقاطاته في الانحسار مخرجة إياه من حبه المقاطاته في الانحسار مخرجة إياه من حبه عن الصعب علينا الحياة ، كلما أصبح من السعب علينا المور بنسجرية حب محتويات اللاوعي الخاصة بكل منا محتويات اللاوعي الخاصة بكل منا

# نساء يونج

إكتشف يونج الأنيما أثناء رحلته الليلية عبر البحر عندما سمع صوت إمرأة يحاول إغوائه لكى يؤمن بالمعتقد الخاطبي الذي يزعم أن ...:



لو أن يونج اعتقد بأن ما يكتبه من تجارب ليس الا فناً، لكان من اليسير عليه أن ينبذ تلك الأفكا أو يطرحها جانباً دون أن يشعر بأى التزام أخلاقي تجاهها. ومن الممكن أن يكون للجانب السلبي للانيما، سواءاً كان ذلك على شكل أحلام أو عندما يتم اسقاطها على هيئة امرأة، أثار تدميريه على الرجل.



بعد تلك المرحلة التى قبابل فيها «يونج» «فرانك ميللر»، كانت معظم خبرات يونج فى الانيمما إيجابية كمان معظم اتباع يونج من السيدات، ليس فقط بحكم جاذبيته الجنسية الطاغية وإنما أيضاً لأنهن كن يخضعن للعلاج أو للتدريب معه.



وفى النهاية غولت إيما إلى محلله تفسية هى الأخسرى وأجرت دراسة استغرقت طول عمرها عن اسطورة «الكأس المقدس» التى شرب منها المسيح فى العشاء الأخير.

لعبت النساء دوراً محورياً في تطور حياة يونج المهنية . فحفي شهر فبراير من عام ١٩١٦، أي بعد فترة وجيزة من انفصال يونج عن فرويد، تم تأسيس نادي علم النفس التحليلي في زيورخ وقد لعبت النساء دوراً نشطاً في تأسيسه .

ويطريقة عائلة فقـد تم إنشاء مـعـهديونج عـام ١٩٤٨ و الذي مازال مـستـمراً في التـدريس والتحليل النفسي حتى اليوم.

ويتمشل البند الثالث الذي من فوقه انتشرت أعمال يونج في اموتمر إيرانوس)، والذي بدأته السويسريه أو لجا فروج كابتين عام ١٩٢٣، في فلتها المطلة على بحيرة. جيوري بايطاليا. وقد أصبح هذا المؤتمر فيما بصد حدثاً سنوياً هاماً لعلم النفس المتحليلي وما يرتبط به من الفلسفة الشرقية.

#### « ادیت رو کفیلل ماکورمیك:»

أمريكية الجنسية قام يونج بتحليلهما نفسياً في الفترة ما بين ١٩١٣ ـ ١٩٢٣ . ومنذ ذلك الحين اصبحت راعية لعلم النفس التحليلي وقد قامت بتمويل المكان الذي عقد فيه نادي التحليل النفسي في زيورخ عام ١٩١٦ .

### اسابينا سبيلرين):

روسيَّـة من أصل يهودي، بدأت التحليل النفسي مع يونج عام ١٩٠٤ ثم تطورت علاقتهما حتى أصبحت وطيسلة جداً، إلا أنها كانت علاقة عاصفة وبعد فترة تلقت تدريبها على يدكل من فرويد ويونج . أصبحت محللة نفسية ثم عادت إلى روسيا حيث لـقيت مصـرعهـا هي وأبنائها على بد الألمـان في الحرب العالمة الثانية.

## النتونيا وولف ٢ (١٨٨٨ \_ ١٩٥٣)

سويسرية ، بدأت التحليل النفسى مع يونج عام ١٩١٠ وسرعان ما أصبحت عشيقته واستمرت هذه العلاقة حتى وفاتها. ساعدت يونج في عمله كمما تلربت على العلاج النفسي ومارسته ونـشرّت أبحاثاً لها في المجلات التي كان يشـرف عليها يونج.



حولاندا حاكوبي: : (1474\_144.)

مجرية الأصل تدربت على يديونج ومارست التحليل التفسى وتشرت عدة كتب على طريقسمة يونج في التحليل . لعبت دوراً هامـاً في تأسيس معهد يونج.



مارى لويد:

(١٩١٥) وألمانيسة الأصل، فابلت يونج عندما كانت تناهز ١٨ عاماً وأصبحت مساعدة له عقب تخرجها من الجامعة ، السلاحيف: حيث كانت تدرس لغويات المانية قام يونج بتحليلها قامت بترجمة أعمال لاتينية وشهاركت في دراسسات عن الكيسمياء السحرية . قنام يونج اسكرتيرة لمؤسسة في الفنترة بتحليلها نفسيأ وتدريبها على عمارمية التحليل النفسي . قضت جل شبابها تدرس علم النفس خاصة ليونج في كتابه سيرته التحليلي وظلت ضوءاً هادياً في الذاتية. معهد زيورخ.

<u>أو لجا فروپ كابتين</u> :

خضعت للتحليل على يد يونج وقسامت بكشابه عمدة أعمال عن النخيل النشط وعلاقته بالفكر الشرقي اشترکت مع ماری میلون نى نشر أبحاث إيرانوس ومجموعة يونج المتكاملة.



وتدريبها مارست التحليل النفسسي وشغلت منصب أمسابين (١٩٥٥ - ١٩٦١) كما عملت كسكرتيرة

#### اسيتر هاردنيج

(۱۸۸۸ ـ ۱۹۷۱): قسابلت يونج في انجلشرا وتبسعشه إلى زيورخ للتحليل ثم للتدرب على يديه. ثم انتسقلت إلى الولايات المتحدة الأمريكية وأسسست ناددي علم النفس التحليلي في نيويورك ثم معهد يونج بعبد ذلك، قيامت بنشسر كمتابين يحملان اسم ااسرار النسماء) واطريق النسماء



(۱۹۰٤ ـ ۱۹۶۱) أمسريكيسة الجنسية خضعت للتسحليل النفسي على يد يونج وحضرت منتديات بحثيــة ودراسيه ، حيث كانت أفكاره ملهمة بالنسبة لها أسسست دار بوليسشنجن وهي المؤمسة التي نشرت محاضرات ﴿إِيرَاتُوسِ ۗ وَلَلْجَـمُوعَـةُ الْكَامَلَةُ الأعمال يونج.

### حجر في الفضاء

وقع يونج وكُسرت قلمه عندما كان عمره ٦٩ عاماً وكان هذاأوائل عام ١٩٤٤، وأعقب هذا اصابته بازمة قلبية . وعندما كان يونج قاب قوسين أو أدنى من الموت، وفي حالة أشبه ما تكون بالتخدير ، اصيب بحمى هذيان شديدة وخاض تجربة فريدة حدثت خارق نطاق الحسد.



# كان هذا هو الوقت الذي ينبغي ليونج فيه أن يدخل اصماق حجره.



#### 1911/1/1

كان يونج محبطاً ومعارضاً لفكرة عودته إلى الحياة ثانية . كما كان قلقاً بشأن ظهور طبيبه المعالج في تلك الصورة الأولية؛ ، لأن هذا يعنى أن هناك تغيراً مصيرياً قد وقع.









وعندما إستطاع يونج الجلوس مرة ثانية ، صعق عندما علم بأن تاريخ ذلك اليوم كمان موافقاً ٤ من شهر إبريل لعام ٤٩٤٤ .



لقد أوى الطبيب إلى فراشه ذلك اليوم (٤/٤/٤/١) إلا أنه لم يبرحه مطلقاً. لقد قضى نحبة مباشرة عقب إصابته بمرض تسمم الدم.

بدأ يونج يتعافى تـدريجياً وكان كل مرة يرى فـيها حلماً أو تراوده رؤويا بصـبح اشبه بمن يعيش فى نعيم . كانت تلك الخبرات واقعية بل وحقيقية وموضوعية.



كتب يونج معظم أعماله الرئيسية والهامـه بعد تلك الفترة التى مرض فيها وشارف على الموت، وفي تلك الفترة التى ناهز فيها يونج السبعين، بدأ شعوره فبذلك الشيء؛ الذي يُدعى الروح في يبرهن على قوته أكثر من ذى قبل. حيث اصبح يونج مستعداً وقتها للتعبير عن ذلك الشيء.

#### الظواهر الخارقة لنواميس الطبيعة

لم يعد يونج، كما رأينا، غريباً عن عالم الخوارق. فقد رأى أشباحاً في منزله كما أنه اضطر للخروج من بيته في انجلترا عندما كانت تطارده عفريتة إنثى.

ونى أحسد الأيام أثناء عودته إلى المبزل.



وفى مناسبة أخرى، كان هناك حفل زفاف وانهمك يونج مع رجل آخر فى الحديث عن علم النفس الأجرامى.



بعد ذلك ، أخذ المستضيف يونج جانباً ولامه، فقد كانت القصة التي إختلقها تحكى تاريخ ذلك الرجل الغريب الذي كان يحادثه يونج منذ قليل.

استسمر يونج طوال حيساته كمحلل وطبيب نفسى يبحث في «النذر أو البشائر». التي كانت تحوم حول المرضى ، فعلى سبيل المثال: قالت زوجة إحدى المرضى ليونج:-



لفتت هذه القصة التباه يونج إلى أن هناك بعض الأعراض الحميدة التي تتجلى بوضوح في مرضاه.



ذهب الربحل إلى طبيب أمراض القلب سليماً. وألناء عودته إلى المنزل سقط المريض مغشسياً عليه في الطريق وحُمل إلى المنزل وهو يحتضر. كانت زوجة المريض مذعورة، فبعد أن خرج



### هل هناك تفسير لثل هذه الحوادث الغريبة ؟



<sup>(</sup>۱) كتماى (آى كنج T Ching) أ، (كتاب التغيرات) هو تجميع متأخر وتنظيم عقلى للكتب الصينية القديمة التى تدور حول التنبؤ بالغيب. وجرت العادة أن تنسب بعض الملاحق في هذا الكتاب خطأ إلى كونفوشيوس (المراجع).



ماهى العلاقة التى تربط الأحداث النفسية والمادية ؟ استخدم يونج كستاب التغيرات لحل مشكلات مرضاه فمثلاً جاءه مريض شاب يعانى معاناة شديدة من عقدة الأم، حيث لم يكن والقاً من قدرته على الزواج بفتاة معينة .

اخشى أن تنتهى بى عقلتى إلى الوقوع
فى شرك دام مسيطرة اخرى.

الفتاة العداء المسلماء ا

كان يونج مدركاً تماماً «لسوء الفهم» المستحكم الذى يستحوذ على الغربيين المعاديين للعرافة.. وقد قبال محدراً أجد مراسليه المجهولين عندما كتب إليه يخبره أنه بصد دتأسيس معهد يحمل إسم «كتاب التغيرات».



وهنا نرى ثانية تلك العلاقة الغامضة بين شخصية يونج الثانية المتمثلة فى ذلك المتنبىء الصوفى، وبين شخصيت الأولى المتمثلة فى العالم العقلانى، ويظل هذا التناقض متلازماً عبر حياة يونج وفى ممختلف اعماله . إنه تنافر الأضداد الذى يشكمل أساس الفكر الغربى والذى يقع بين العقل والمادة والروح والجسد والنظام والعماء والأزل والموت ... إلخ.

#### سيكولوجيا الدين

ما الذي كان يسعى يونج العالم والعقلاني إلى معرفته من سيكولوجيا الدين أو اعلم نفس الدين؟؟ .

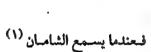
لقد ارتقى ما نسميه الآن (الدين) عبر عدة مراحل.







اشتركت جميع الشخصيات الدينية في كل مراحل التاريخ في شيء واحد وهو خبرتهم الداخلية بمعنى الألوهية . وقد اطلق يونج على هذه الخبرة اسم المقدس أو «النيومينوس» (وهي كلمة مشتقة من الأصل اللاتيني الذي يعنى «الإله الرئيسي»).





صوت الروح العظيم.





فإن كلاهما يشير إلى صورة بدائية من <u>الكلية</u>، صورة بدائية عن اللاات على نحو ما تتمثل في صورة الرب.

<sup>(</sup>١) الشامان Shaman شخص كان يشتغل بالتطبيب و الكهانة والسحر ، مستعيناً بقوته على التحكم في قوى فائقة للطبيعة. وكانت الكلمة في الأصل تشير إلى تلك الشخصية بين قبائل آسيا وسيبريا، ثم أصبحت تطلق الآن على مَنْ يقوم بهذه الوظائف عند كل الشعوب البدائية. (المراجع).

تؤكد كافة الديانات وجود (شيء كلي ) وهذا الشيء مستقل عن الأنا الفردية كما أن



إن ما تشير إليه تلك الخبرة الروخانية اللألوهية الداخلية، هو عملية التشخص.

ويعكس الطراز الأول للكمال نفسه على هيئة الأحلام أو الأساطير أو الأوهام. حيث يحتل هذا الطراز الأول منطقة مركزية في اللاشعور ويميل إلى ربط كل الطراز الأولية بهذا المركز والذي يكاد يقترب بدوره من مفهوم الرب.



# رمزية القُدَّاس الكاثوليكي

عندما تتحدث الديانة المسيحية عن الخلاص على يد المسيح فإنها تشير بذلك إلى عملية التفرد (الخلاص) وكذلك إلى مفهوم الكمال أو الذات (مفهوم الرب أو المسيح). ويتم التعبير عن عملية التشخص أو التفرد هذه بطريقة شعائرية في القداس الكاثوليكي الذي يمثل المسيح فيه الخمر والخبز (١).

وتعود الشعائر أو الطقوس التى يتحول فيها الرب إلى طعام ثم يؤكل إلى عهود سحيقة سابقة على ظهور المسيحية وقد ساق يونج حقاً من الديانة الازتكية حيث كان الازتكون يضعون كعكة كبيرة من بلور الخشخاش الملىء بالأشواك.

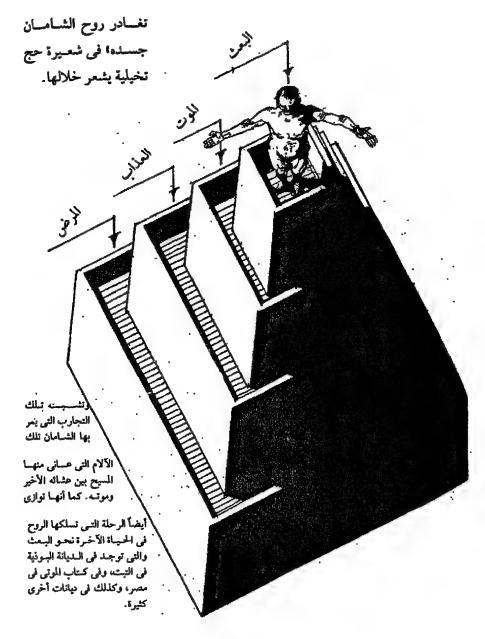
ر المسانت تشكيل هذه الكمكة على هيئة الألهة هيئزيلو بوشتلى

ثم يتم تمزيق هذا الشكل الألهى ويوزع على المتعبدين الذين كانوا يأكلون. ولا يمثل أكل «جسدودم».

المسبح في القداس الكانوليكي إحياءاً لذكرى وفاته وتضحيته فقط. ولكن أيضاً رمزاً لانبعاثه وتحوله إلى جسد خالد في الكنيسة

<sup>(</sup>١) الإشارة إلي ما يسمى فبالعشاء الأخير، حيث جلس السيد المسيح مع تـلاميذه وأخذ خبزاً وشكر وكسّر وأعطاهم قائلاً: هذا هو جسدي الذي يُبذل عنكم وكذلك الكاس أيضاً بعد العشاء قائلاً: هذه هي الكاس هي العهد الجديد بدمي الذي يسفك عنكم، (لوقا ٢٧: ١٩). ومن هنا جاء قوله «مَنْ يأكل جسدي ويشرب دمي يثبت في وأنا فيه، يوحنا ٢: ٥١ (المراجع).

يعتبسر التمزيق القرباني والموت والبعث خطوات شعائرية في عملية التحول إلى يؤمن بها. ويؤديها شامانات القبلية منذ فجر التاريخ وحتى يومنا هذا .



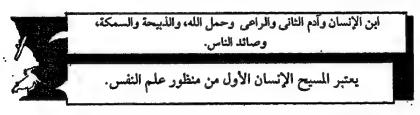
وبعبارة أخرى فإن هذه التجارب الروحية للموت والبعث تنصل بعملية التحول إلى «كل؛ عن طريق التضحية.



#### المسيح : الصورة البدائية للذات



يُدعى يسموع باسم المسميح The Christ وهو لفظ مستنق من الكلمة الأغريقية اكسريستوس Khristos والتي تعنى الملك أو المسيح المنتظر . ولكن هناك العديد من الألقاب الأخرى التي تطلق عليه.



فهو يمثل كمال الشخصية التي تفوق وتحمل في طياتها الرجل العادي.

يعرف يونج الشخص الكامل باللات وبالنظر إلى رمزية القداس من خلال مفهوم الطرز الأولية نجد أن المسيح يمثل اللات وفى نفس الوقت فإنه القداس نفسه يجسد عملية التشخيص . ويكمن غموض القربان المقدس فى أنه يحول روح الرجل التجريبي الذي ماهو إلا جزء واحد من ذاته إلى وحدة متكاملة يتم التعبير عنها رمزياً باسم المسيح.

ونى العصور الأولى من المسيحية المتصوفة ، كان المسيح يمثل وحدة متكاملة تشتمل على كل شيء بما نى ذلك الانيما أو ذلك الجسانب المظلم الذي يمشل ظل الإنسان ولكن جساءت الكنيسسة نى العصسور اللاحقة وطورت صورة أحادية الجانب للمسيح، إلا أن هذه الصورة كانت معرفة فى الأحادية.





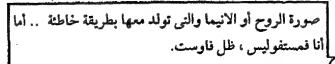
#### اسطورة فلوست

نحكى قصة فاوست للشاعر الألمانى جوته قصة عالم كبعبائى كان يعبش فى ألمانيا فى القرن السادس عشر ، ولكن باع روحه للشيطان مقايضاً إياها بقوى شريرة ، ويعتبر فاوست شخصية ذات مغزى عميق حيث أنه يجسد للعضلة الروحية التى يحياها رجل العلم الحديث.



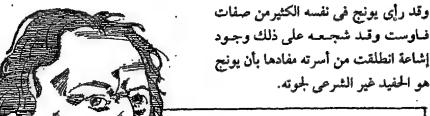
.. كيف نحرر أنفسنا من الأضداد
 المتمثلة في الخير، والشر، والروح،
 والمادة، والإيمان، والمعرفة .. إلخ.

#### كان فاوست يحلم بامتلاك هبلين طروادة





وتجسد مسرحية فارست الصعاب التي يواجههما الأفراد في العالمين المسيحي والعلمي عندما يمرون بعملية التشخص.





جوهان وولفجانج فون جوته. ۱۷٤٩ ــ ۱۸۳۲

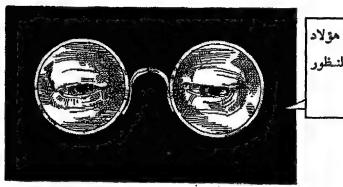
#### رابع الثالوث

يضرب الصراع الفاوستى للرجل الغربي مع الجانب المظلم للطبيعة الإنسانية يجلوره في مسألة لاموتيه مغصلة ، فكيف مشأل المعوتيه مغصلة ، فكيف مشألاً يسمح الرب وهو أصل الخير وذو القدرة الكلية بوجود الشر؟ وإذا كان الله لم يخلق الشيطان ، فإن الخير لابد وأن يكون قد خلق نفسه وبالتالي هذا يتضمن أن الرب ليس تكلى القدرة. ولذا ، لابد أن يكون الشيطان قد خلق باختيار الإنسان وذلك من خلال الخطيئة الأولى التي جاءت تضحية المسيح من أجل تخليص الناس منها.

ومثل هذا المتقسيم الذى لايمكن التوسط فيه بين الخير والشر يعنى أن الدياة السيحية صاجزة عن التوحيد بين المتناقضات الموجودة فى الطبيعة فسمعظم الديانات جاءت لتتناول شكله الأضداد والمتناقضات مثل الخير والشر والذكر والأنثى .. المنح . ولكن المسيحية تساوى الإنثى إما بالعذراء الطاهرة مريم أو المغويه الشريرة حواء.

لقد تم كبت واخفاء الطبيعة الجنسية للأثنى الأمر الذي أدى إلى ترك شخص المسيح ليتوحد مع الضوء بطريقة مغالى فيها لدرجة أنه أصبح من المستحيل أن يكون له ظل. وقد حاول الغنوصيون وهم إحدى الطوائف الأولى من المتصـوفة المسيحين المهـرطقين إضافة مـصطلح رابع لثالوث الأب والابن والروح القدس. كان ذلك المصطلح الرابع يمثل البعد المظلم والحفى والأنثوى للطبيعة.

وفي عام ١٩٥٠ أعلن البابا عقيدة رنع البتول المباركة إلى السماء من موتها أو كما أطلق عليه «انتقالها المقدس» وإعادة توحدها مع «الابن» في هيئة العروس السماوية اعتبر يونج ذلك الإعلان بمثابة الأعتراف اللاشعوري من الكنيسة بالمصطلح الرابح. وقد اطلق عليه يونج «أهم حدث ديني وقع منذ حركة الاصلاح الديني».



صفعة على وجه هؤلاد الذين ينادون بـالمنـظور العقلانى للعالم.

إذا كنا لانرى طبيعتنا الرمزية ولانحللها بمصطلحات رمزية مناسبة فإننا نكون كمن يضع غشاوة على عينبه عامداً.

#### عصر السمكتان

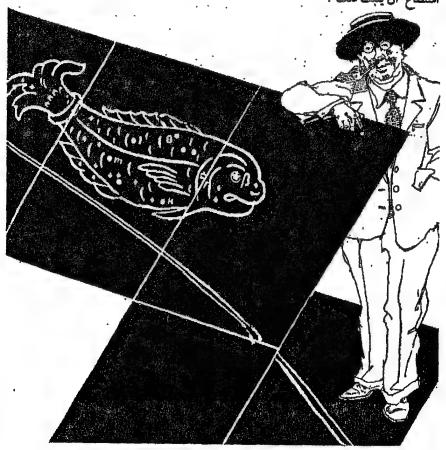


تدور الأرض حول الشمس مرة كل صام. ولكن عندما تنظر من الأرض يبـدو الأمر مـخـتلفا وكـأن الشمس هى التى تدور حول الأرض على خلفية من للجموعات النجمية.

وفى الحادية والعشرين من مارس فى كلّ عام تتعامد الشمس على خط الأستواء مساوية بذلك طول الله النهار، فى ظاهرة تعرف باسم الاعتدال الربيعى . ويسمى المكان الذى تظهر فيه الشمس فى تلك اللحظة على دائرة البروج باسم نقطة الاعتدال الربيعي.

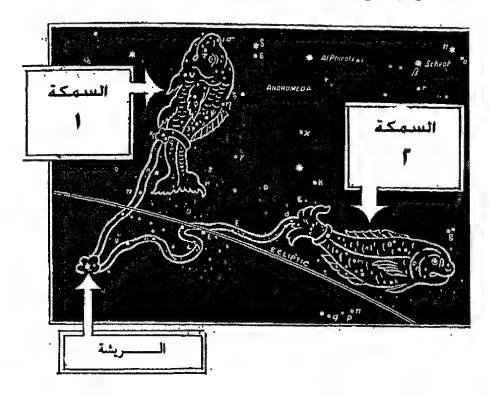
وفى الاعتدال الربيعى السنوى تعود الشمس مرة أخرى إلى نفس الموقع على دائرة البروج. نحن نتكلم الآن بالتقريب وليس على وجه الدقة. حيث تتراجع نقطة الاعتدال الربيعى إلى الوراء قليلاً كل عام ويكون هذا التراجع بموازاه دائرة البروج. وعلى وجه الدقة فإن كل ٧٧ عاماً تكمل نقطة الاعتدال الربيعى تراجعاً للوراء بمقدار درجة كاملة على امتداد دائرة البروج. وتعرف هذه الحركة المتجهة للخلف باسم مبادرة الاعتدالين أو تقدمهما.

استخدم يونج المجموعات النجمية المكونة لهاتين السمكتين المتزاوجتين وذلك في محاولة منه لتفسير معضلة الأضداد في الديانة المسيحية، تلك الأضداد العقودة مع بعضها البعض بطريبقة لاتنعصم ابداً. عماماً مثل تلك العبقدة التي تربط بين اسمكة الروح؛ (على اليسار) واسمكة المادة؛ (على اليسين). وقد أثبت يونج هذا الصراع من خلال دراسته لمبادرة الاعتداليين أو تقدمهما بموازاة دائرة المبروج، وتعتبر هذه أعظم انجازات يونج وأكثرها طموحاً.. فكيف استطاع أن يثبت ذلك ؟



## مولد السيح في السمكة رقم ١

لننظر بتمعن أكثر إلى السمكة رقم (١). يرى يونج أن مولد المسيح يقع عندما تنتظم نقطة الربيع على نفس الخط مع النجم يُدعى الريشة أو العقد، وهي النقطة التي يبدأ عندها كل من الحبل النجمي والسمكة الأولى نفسها.



وفى نفس هذا التوقيت تقريباً من القرن السابع قبل المسلاد ظهر نجم يدعى (بيت لحما وهو لم يكن فى الحقيقة نجماً على الإطلاق ، وإنما مجرد إقتران ثلاثى نادر الحدوث بين كوكبى المشترى وزحل.. وقد تم تجسيد هذه الرؤية الشلائية لذلك النجم فى الرجال الحكماء الثلاثة، حيث يعلن لهم مقدم جو بيتر ملك اليهود.

ويُرمز للمسيح بالسمكة الأولى اسمكة الروح، حيث يأتي مبشراً (بعصر السمكتين).

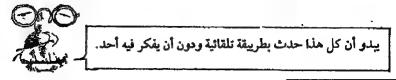
ومن المدهش حقاً أن يظهر النجم «بيت لحم» «مصادفة عند نقطة الربيع الخاصة ببرح الحوت عند إستعلال العصر الجديد. ومن المثير للاهتمام كذلك أن السمكة في ذلك العصر كانت عنابة الرمز والاسم للمسيح، ذلك الآله «الذي تحول إلى رجل».





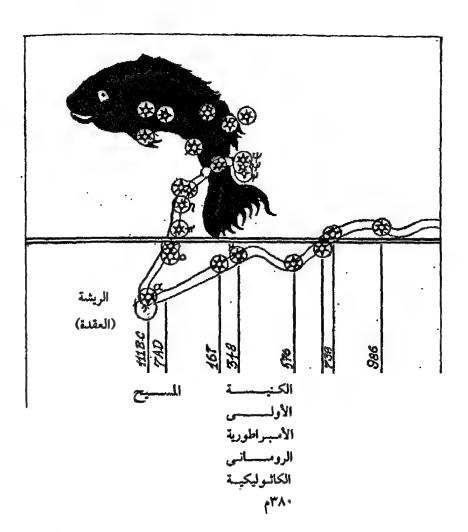


لايوجد دليل لدينا على أن رمز السمكة كان يستعمل بطريقة واعية.



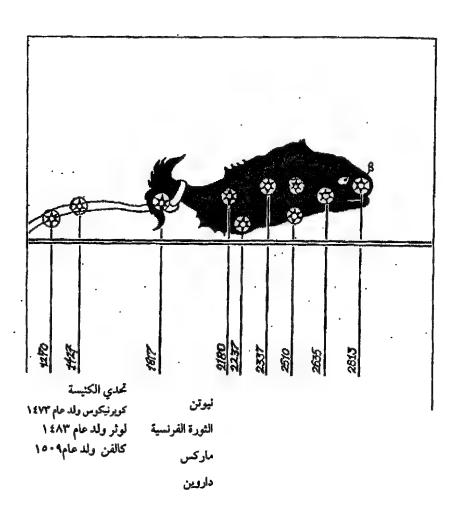
<sup>(</sup>١) يقصد الحواريين ـ وكان معظمهم من الصيادين ـ وكان يقول لهم سأجعلكم من صيادي الناس (المراجع).

#### انتشار المسيحية



كلما تحركت نقطة الربيع على امتداد دائرة البروج وفي موازاة نجوم السمكة الأولى كلما نحت الكنيسة المسيحية وزادت قوتها وأصبحت قادرة على تطوير مفهوم المسيح على انه منبع الخير الذي لايعتريه نقص ولاتشوبه شائبه ، الملك والقوى خالق كل شيء. Bantokratoz

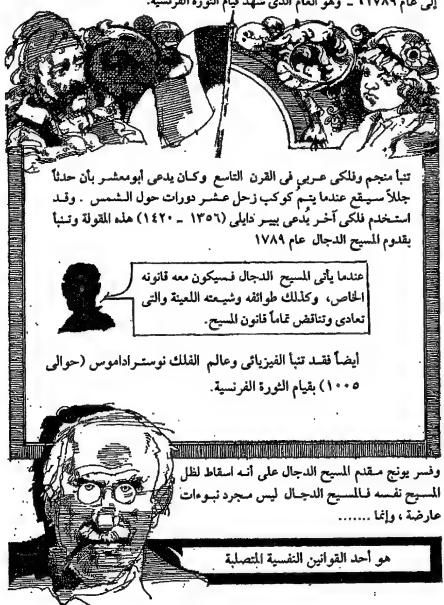
# الاجَّاه نحو معاداة المسيحية



ولكن بعد ذلك، كان كلما مرت نقط الربيع على امتداد ذلك الحبل النجمى الذى يربط بين السمكتين إزدادت مفاهيم الهرطقة في الانتشار وقد بلغت ذروتها في عهد الإصلاح الدبي ، والصراعات العنيفة التي اجتاحت جميع أرجاء العالم المسيحي. وبدأت المسيحية نفسها في التفسخ، بينما كانت أوروبا تعيش في عصر النهضة، وما اشتمل عليه من رحلات استكشافية واختراعات علمية وما نجم عن ذلك من وثنية جديدة.

#### نبوءات بقدوم المسيح الدجال

انتشرت التكهنات بقدوم المسيح الدجال في فسترة الحبل النجمي اتلك اوتعود هذه التكهنات إلى عام ١٧٨٩ ـ وهو العام الذي شهد قيام الثورة الفرنسية.



#### الصور المنعكسة للنقيض

وصلت النقطة الربيعية إلى ذيل السمكة الثانية لأول مرة عام ١٨١٨ نحن الآن قد وصلنا إلى الحنيل الأنعكاسي المضاد للمسيحية وهي فترة تميّزت على وجه العموم بهيمتة الأفكار المعادية للمسيحية.

تصادف ميلاد المسيح الدجمال مع قيام الثورة الفرنسية، وذلك عندما تم تتويج تمثال الهة العقل في كاندرائية نوتردام ببساريس. اصبح الوقت ملائماً الآن لإرساء قواعد المذهب المادى المعادى للمسيحية على يدى تشارلز داروين (المولود عام ١٨٨٨) وكارل ماركس (المولود عام ١٨٨٨).



#### العقلانية العلمية

تجاهل التفكير الغربي في القرنين التاسع عشر والعشرين ما أسماء يونج «بالخيال الاسطوري»



لقد سقط ذلك الجسر الذي كانت تمثله الخبرة الروحية والذي كان يجسر بين النقيضين وذلك لأنه لم يستطيع الصمود أمام اختيار «العلّة والمعلول» الذي وضعه له العلم. ركّز يونج في أواخر أعساله على اعطاء العسلين المتناقيضيين للعلم والحيال الاسطوري ما

رحز بونج في أواحر اعساله على أعطاء العالمين المتنافظيين للعلم وأقيال الاسطوري ما يستحقانه من تقدير إن شخصيتة القديمتيين الأولى والثانية يعسملان الآن معاً في المشروع المتكامل للحضارة الغربية.

#### سيكولوجيا الكيمياء السحرية

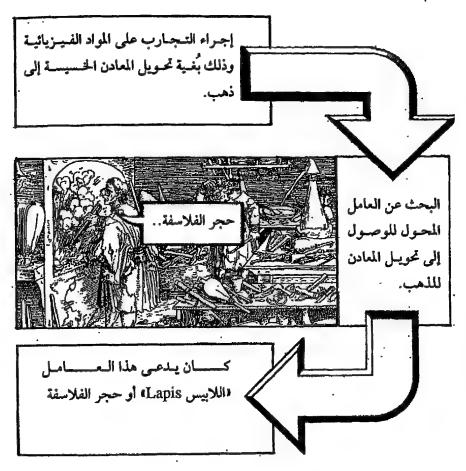
وجد يونج فى كيسمسياء العنصبور الوسطى والتى كانت مشتقة من الأصلين العنوبي والأغريقي الذان يعنيان «من تحويل المعادن» معادلاً تاريخياً لعلم النفس الذى عكف على تطويره. وقد ابتدعت تلك الكيمياء حلاً فريداً خاصاً للجمع بين الأضداد.



كان يونج أول مَنْ أخيضع الكيمياء السحرية لعلم النفس في القرن العشرين من خلال يضع أوجه النشابه بين الخيالات ذات الطراز الأولية التي تنتاب الإنسان في أحلامه وبين رموز الكيمياء السحرية.

#### حجر الكيمياء القديم

تدعى الكيمياء القديمة «بالفن السحرى» وهى مهنة غامضة تكتنفها الاسرار سُميت على اسم المؤسس الاسطورى هرميس ترسميحستيس والذى يعنى اسمه «هرميس المعظم ثلاثاً» فماذا كان هدف الكيميائيين القدماء ؟



ويبدو أن الكيمياتين القدامى لم يكونوا يطمحون إلى انتاج ذهب حقيقى، وإنما ذهب «فلسفى» فسلم يكونوا معنيين اكشر الحسامدة فسحسب وإنما كانوا معنيين اكشر بتحولهم الروحى.

اعتقد يونج أن الكيسمياء السحرية كانت بمثابة النظل الذى يرتبط بالمسيحية ارتباطاً تعويضياً. حيث عمدت المسيحية من خلال عقيدتها أحادية الجانب، وعدم قدرتها على توحيد الأضداد إلى اشعارنا بالاغتراب عن جذورنا الطبيعية الضاربة في اللاشعور.



ذهب يونج إلى أنه أصبح لدى الكيميائين القدامي وعى متزايد بطبيعة عملهم الغامض. ولذا فإن اللابيس (حجر الفلاسفة) لم يتوحد مع الكيميائي فحسب.



فقد كانوا يرون هدفهم من منظور معادلة المسيح = لابيس = الكيميائي صلى أنه مساعدة الرب في تخليص نفسه من المادة . فالذي كان في أمس الحاجة إلى الخلاص لم يكن هو الإنسان وإنما الألوهية ذاتها والتي كانت نائمة في سبات المادة المظلمة.



وجد يونج حمجره ثانية فى ذلك اللابيس أو حجر الفلاسفة والذى كان رمىزاً للذات. وكان يتفق مع تعاليم شيخ الكيميائيين العظيم جيرها رد دورن الذى قال لاتباعه فى القرن السادس عشر «عليكم بتحويل أنفسكم إلى أحجار فلسفية متحركة».

أدرك يونج أن العمل الكيميائي يوازي عملية التشخص، فالمهمة التحليلية تكاد تكون متطابقة مع المحاولة الكيميائية.



كلاهما «مريض Patient منشقة الاصل اللاتيني Pati الذي يعنى الماناة الأنه يتوجب على كلاهما «مريض Patient منشقة الاصل اللاتيني Pati الذيهما ، وذلك في عملية تهدف إلى النحول الكامل . كما أن كلا منهما يعكس لا وهيه على «ظلام المادة » فقد حاولاً تحريرها والقاء الضوء عليها أو إدخالها إلى منطقة الوعي

كثيراً ما يُصور الكيميائيون القدامى على أن لهم مساحدة أنثى تمثل الاتيما أو صورة الروح ومن الممكن المزاوجة بين المواد التي يخعلونها» وليطبخونها» وبين ما يساويها من الناحية النفسية · فعلى سبيل المثال. الكبريت «حاد وشهوانى».



#### روح ميركيوريوس

تعتبر الطبيعة الزلفة للزئبق بأبخرته السامة اللامرئية تجسيداً مصغراً للانكار والحيل والخدع التى تحدث في العمل الكيميائي من أوله إلى آخره تعتبر «روح ميركيوريوس» شخصية مركزية تجعل من التوحيد الكيميائي للاضداد أمراً ممكناً. وكان يونج يرى ميركيوريوس بمثابة صورة اللاوعى الجمعى نفسه.



أنا التنين القديم الذى احيا فى كل مكان على سطح الأض، فأنا عجوز صغير ، قوى جداً وضعيف جداً ومبت ومنبعث ومرئى وغير مرئى وخشن وناعم، كما أننى أهبط دركات الأرضين وأصاعد إلى درجات السماء ، فإن الأعلى والأوفى والأخف والاثقل، وأنا المظلم والمضىء أنا معروف ولكنى بالرغم من ذلك لم يكن لى وجود على الأطلاق.

#### مراحل في عملية التفرد

تحدّث الكيميائيون القدماء عن مواجهتهم لوحوش مرعبة في قوارير وأنابيب الاختبار عندما كانوا يجرون تجاربهم في المعامل. ذهب يونج إلى أن تلك الوحوش ما هي الاخيالات أدت طرز اولية تصف الظروف النفسية للكيميائي الذي من الممكن أن يكون تحت تأثير حالة من المياس والكبية الحزن والانفعال وما إلى ذلك من الحالات المختلفة. ومن الممكن اعتبار هذه الحالات موازيات للمراحل التي تمر بها عملية التفرد أثناء جلسات تحليل تفسى.

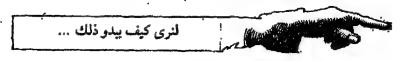


#### التزاوج الكيميائي

اكتشف يونج عند ملاحظته وصفات الكيميائيين القدامى لصنع الحجو أن هناك لمكرة رئيسية دائمة التكراد تتمثل لى «المزاوجة الكيميائيية ) بين الملك الملكة (اللهب والقضة) اللذان يتحدان ثم يعوتان ثم يسعثان على هيئة زوج سيامى ملتصق أو ما يُعللق عليه الهيرماقرودويت (1 ). وفي عام ١٩٥٥ وجد يونج صعبوبة بالفة في دراسة هذا الحيالى الفترة الحيال الفترة بالذي يعبر عن هذا التزاوج الكيميائى، وجدير بالذكر أن زوجته كانت قد توفيت في تلك الفترة



قام يونج بتفسير بعض الرسومات الخشبية التوضيحية المأخوذة من نص كيميائي قديم يعود إلى القرن ١٧ وكان يسمى احديقة أزهار الفلاسفة محاولاً بذلك وصف عملية التحليل النفسى باستخدام مصطلحات ذات طرز أولية.



<sup>(</sup>١) ابن الاله هرميس من الهة الجمال والجنس «السروديت». واسسمه مركب منهسما، أحبته الحورية «سلماسيس» وأرادت أن تتحد معه ليكونا شخصاً واحداً، وتمَّ الاتحاد فعلاً ليصبحا شخصاً واحداً يحمل الخصائص الجنسية للأنثى والذكر (المراجع).

# حديقة أزهار الفلاسيفة أزهار الفلاسيفة أو «روزاريوم فيلوسوفوروم أو «النافورة الزئبقية



يحتوى الإناء الذى يتم العمل فيه على المياه المقدسة. وتمثل النجوم المتى توجد على الاركان الأربعة للعناصر الأربعة في حالات منفصلة بل وقد تكون عدوانية أيضاً، لذا ينبغى توحيدها، كما يوضح النجم الخامس فوق النافورة . وهذه العناصر الأربعة ما هى إلا الوظائف الأربع التى طورها يونج، أما النجم الخامس فهو يرمز لكمال الذات. وتمثل النجوم الموجودة على الوعاء الكواكب الستة أما النافورة الثلاثية الموجودة فى المنتصف فهى الكوكب السابع عطارد . وتعتبر النافورة الزئبقية بمثابة النظير التحت أرضى للثالوت المسيحى

# عطاره في صورته الأنيمية المؤنثة



وتعتبر المياه الموجودة فى النافورة عطاردية أيضاً وهى ترمز للاوى وتبدأ العملية بالتحلل وهى حالة من التفسخ وعدم القابلية للتوحد بين العناصر أو الوظائف الأربعة.. وتبدأ عملية الخلاص أو الاكتمال من خلال مركيوريوس وهى عملية اتحاد للعناصر اللاشعورية.

# (١) الملك والملكة



الملك والملكة هما الشمس والقصر أو الانيما والانيمس أو الأخ والأخت ، وهما يرتديان ملابسهما الكاملة لكى يخفيا حالتهما الطبيعية وتمثل مصافحة يديهما اليسرى إنحاداً شريراً فاليسار هو الجانب اللاشعورى والمظلم الذي يقترح اجراء زواج يشتمل على سفاح القربى أو زنا للحارم. ويحمل الملك والملكة في أيديهما اليمنى اغصاناً تحمل أربعة زهور هي العناصر الأربعة. ثم تهبط الحمامة

أو الروح القلس وتوحدهما في رباط روحي .. أما غشيان المحارم والذي هو اتحاد بين المثليين فإنه يرمز إلى زواج الفرد بكينونته ، مكوناً بذلك ذاتاً وتشخصاً.



ويمثل الملك والملكة أشنخاصاً <u>لاواعين لذلك الكيميائى</u> القديم ومساعدته الانثى الانيمسية، وفى ضوء عملية <u>التحويل</u>، نستطيع أن نقول أن هذه تمثل المقابلة الأولى بين المحلل والمريض وتوضح هذه المصافحة «التى تنطوى على غشيان المحارم أن الأوهام الطفولية اللاشعورية والتى تنشأ بين أقراد أسرة المريض يتم تحويلها واسقىاطها على المحلل وتكون بمثابة «مادة أولية» للعمل التحليلي.

# ٣ الحقيقة العارية أو المجردة



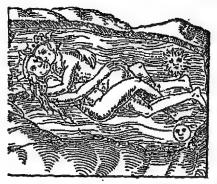
يتدمج الغريزة الحيوانية مع الوعى الأولى دون أي كبت أوخيالات أو أوهام

## ٤\_ التعميد

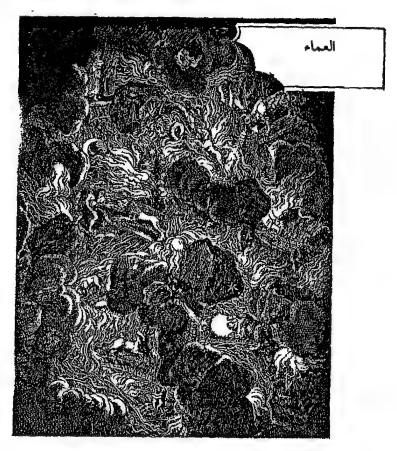
يسنزل المسلك والملسكة إلى المساء السلاوعي . وهدأ التعميد هو رحله بحرية ليلية أو ذوبان يعود بهما إلى حالتهما الأولى المظلمة أما البئر فهو الرحم الذي تتم فيه عسملية البعث أو إعادة الميلا يستوحد الملك والملكة من فوقهما ومن تحتهسما ـ عن طريق الحمامة وكذلك مسيساه عطارد ـ اللاوعي . ويكون الملك والملكة أو الروح والجسسد منفصليسن إذا لم توجد الروح التي تربطهما معاً. وترمز الحمامة والمياه إلى لرابطة الروح.



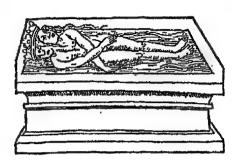
# ٥ ـ الجماع



يبتلع البحر الآن الملك والملكة ويتم الجماع بينهما في الماء أو اللاشعور. لقلد عادا الآن إلى البداية إلى حالة «العماء المطلق العنان» وفي هذه اللحظة يبدأ اللابيس في التبلور.



## ٦ ـ الموت والتعفن



اصبح الملك والملكة موتى الآن وقد ذابا ليصبحا كائناً واحداً له رئيسسين أو ما يعسرف بأسم هرمافرودايت، وتبدأ عملية التعفن بعد الجماع . وهى بمثابة العقوبة لاقترافهما إثم سفاح القربى ولحدوث الحمل، وتعرف هذه باسم حالة نيجرادو السوداء

والتي تستلزم أن يُظهر الكيميائي ذاته.

وتوضح حاله النيجردو أن الحياة النفسية تركد عندما يكون هناك دمج للهوية مع اللاشعور وهى تمثل المرحلة التي يتم فيها سحب الاسقاطات في عملية التحليل النفسى.

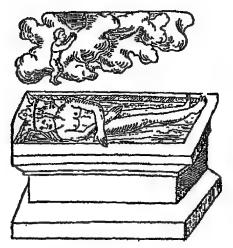






عندما تتوحد الأنا بنجاح مع صورة الروح اللاواعية، فسوف تنتج شخصية جديدة مركبة من الاثنين معاً ؛ الذات وتوحد الأضداد.

# عروج الروح



تخرج الروح من جسد ونفس الملك والملكة في حزن شديد، وعلى عكس الفكرة السسائدة حول الحسمل، فإن الروح لا تأتى من «الأعالى» لتحييى الجسد، بل تترك الجسد ليصعد نحو السماء، وسوف تهبط فيما بعد كفوة معالجة ومخلصه، موازية بذلك للمجيء الناني للمسيح.

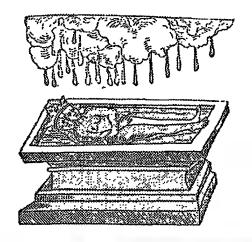


تعفن الكيميائي القديم داخل بيضة الفيلسوف. مرحلة من الكابة الانتحارية.

هذه هي مرحلة غياب الروح في التحليل النفسى، عندما يفقد المريض شعوره بحاسة التوجيه كما هو الحال مع مرضى الفصام . حيث يؤدى تحلل العناصر والوظائف الأربعة إلى تفسخ وسقط الشعور القائم بالأنا. وينبغى على المحلل النفسى، مثله في ذلك مثل الكيميائي القديم أن يعمل بلا توقف على مساعدة الملك والملكة حتَّى فيبعثا، بنجاح.



### ٨\_ التطهير



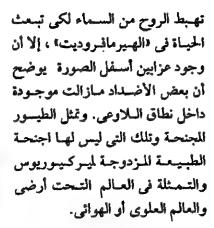
يتساقط الندى أو ماء الحكمة مؤذناً بالميلاد المقدس ويقوم الإشراق بغسل النيجردو بمادة مبيض ، تجعله ساطعاً كالشمس بعد أن كان مظلماً.

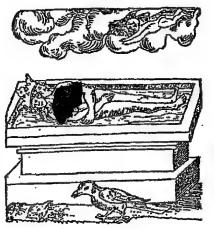


وفى هذه المرحلة من التحليل النفسى، أى عندما يتم تحويل محتويات اللاوعى الى مكونات واعيه يتم تقييمها نظرياً، فإن المريض يؤمن بأنه قد وصل إلى متبغاه.



## ٩ــ عودة الروح







# ١٠ الميلاد الجديد أو الربيس



يبدو الريس أو «المولود ثانية» في هيئة «هيرمافرودويت» مجنحة تقف على القسمر ، وقد توجد بعض الشعابين والغربان، وهي كائنات مرتبطة بالشيطان . لماذا تم تجسيد هدف الكيسمياء السحرية في هذه الصورة الشديدة البشاعة.



إمتدت أهمية دراسات يونج في الكيمياء السحرية إلى مجالات أبعد من مجرد علم النفس التحليلي ومحاولة اكتشاف الغموض الذي يكتنف علاقة «الذهن والمادة» وقد تعدت الكيمياء السحرية الخط الفاصل بين النفس (الروح) والمادة والعالم الذاتي والعالم الموضوعي، متخذة بذلك مكانة تعلو تلك التي كانت تحتلها الفييزياء الحديثة. وحيث أن كلاً من الكيمياء الحديثة والفيزياء قد خرجتا من جعبة الكيمياء السحرية ليصبحا علوماً موضوعية ، فقد اصطلح استبعاد نفسية الملاحظ من المواد الموضوعية التي يعمل عليها الملاحظ العلمي. ولذا فلم يعد ممكناً في العصر الحديث ان عز بخبرة شعورية مثل تلك التي كانت كثيراً ما تحدث في الفترات الموخلة في القدم عندما كانوا يحاولون استكشاف الوحدة الغامضة للنفس مع المادة . وقد اطلق الكيميائيون القدامي على تلك الوحدة اسم «العالم الواحدة). لقد كانت تجربة للتوحد. وقد حاول يونج شرح هذه التجربة من خلال مفهوم التزامن.

#### . التزامن

لطالما ملكت «المصادفات ذات المغزى) على يونج حواسه. وقد بحث عن أى إطار نظرى يمكن أن يعلل مثل تلك الظواهر «العرضية» مثلما فعل «كتاب التغيرات». وفي عام ١٩٣٠ استخدم يونج لأول مرة مصطلح التزامن ليصف إرتباطاً سببياً بين الحالات النفسية والاحداث الموضوعية. واليكم هذا المثال الذي نسوقه على التزامن من تاريخ احدى الحالات المرضية



فى تلك اللحظة اتى كانت تتكلم فيها سمع يونج طنيناً على زجاج النافلة المغلق وراءه فاستدار ورأى حشرة بينما كانت تطير.

# فتح يونج الشباك وأمسك بالحشرة أثناء طيرانها...



لم يكن لدى تلك المريض أدنى فكرة عن أن الجعل اللهب الذى هو رمز البعث فى الحضارة المصرية القديمة . ولكن قمصادفة عليران ذلك الجسعل الوردى المنتشر فى بيئتها وإرتطامة بالنافلة اعطى للحلم اذى رأته مغزى جديد . لقد ساعدتها تلك المصادفة على الأنطلاق والتحرر من قوقعه تفكيرها المغرق فى المنقية.



معظم الأحداث المتزامنة تلقائياً مثل هذا الحدث عادة ما يكون لها إرتباط مباشر مع أحد الأنماط أو الطرز الأولية.

# هل لهذا التزامن مغزى أم أنه محض صدفة... ؟

ميزً يونج يبن التزامن وبين التصادف المحض بين احداث تقع في نفس التوقيت دونا رابط أو معنى يوحدها معاً. ففي كل يوم تقدم لنا الحياة أنماطاً معتادة من التزامن.

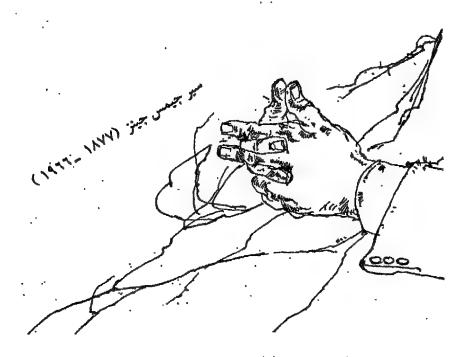


وهناك تزامنات أكثر غرابة واستبصار بل وإفزاعاً مثل تلك التي رآها سويدنبرج. وقد قال يونج في معرض تعليقه على رؤيا سويدنبرج أن هذا الأخير تمكن من الوصول إلى «المعرفة المطلقة» وذلك عن طريق انخفاض عبنة الوعى لديه. فالنيران التي كانت تشتعل في ستوكهولم كانت تصطدم فيه هو ايضاً. ويبدوا أن الزمان والمكان نسبيين عند مقارئتهما باللاشعور فالمعرفة هنا تجد نفسها على متوالية للزمان والمكان، إلا أنهما زماناً ومكاناً تختلفان عما نالفه.

## الزمن الكيفي

كانت محاولات يونج لفهم النزامن متأثرة بفكرة كلاسيكية عن المتنجيم، وهى فكرة هلظة الوقت الموضوعي، وتقول هذه الفكرة بأن هناك خاصية معينة توجد في لخطة معينة من الوقت، وقت للولادة، وقت للموت وقت للحصاد ووقت للبد، وكل ما يضعله المرء في هذه الللحظة من الزمان فإنه يكتسب خاصية تلك اللحظة ولذا فإن يفعله المرء في هذه الللحظة من الزمان فإنه يكتسب خاصية تلك اللحظة ولذا فإن اوقت الكيفي بحاول شرح السبب وراء عمل علم التنجيم والعرافة. إلا أن التزامنات لاتعتم دائماً على هذه اللحظة في الوقت الموضوعي؛ فالاستبصار على سبيل المئال لا يحدث «في نفس التوقيت». أخذ يونج يطرح فكرة الزمن الكيفي تدريجياً وخلص لا يحدث «في نفس التوقيت». أخذ يونج يطرح فكرة الزمن الكيفي تدريجياً وخلص الى ما أنه إذا كان الزمن الكيفي ليس إلا تدفقاً من الاشياء وأنه لا يزيد من قريب ولا يعيد عن ذلك العدم الى يسمى المكان، فإن التمسك بهذه الفرضية سيدخلنا في دائرة مفرغة مغزاها أن \_

«تدفق الأشياء والأحداث هو السبب في ندفق الأشياء والأحداث... إلخ.



# التزامن وفيزياء ما بعد اينشتاين

استمبر يونج في تساؤله عن وجود أي قانون أو صيفة للاحدث المتزامنة يمكن التصدى لقانون السببية الفيزيائية . اعتقد يونج أنه بالإمكان الربط بين «مبدأه السببي» للترامن وبين بعض الأفكار الجديدة التي ظهرت في الفيزياء وكانت هي الأخرى تثير تناقضاً سببياً.



### التزامن وميكانيكا الكم

يتفق يونج مع باولى على إمكانية إضافة عنصر رابع إلى ثالوث الفيزياء الكلاسيكي المكون من الزمان والمكان والسببية ليصبح رباعية ، وذلك بإضافة التزامن.



# غربة تنجيمية

كان يونج يأمل بأن يجعل من التزامن قانوناً لايقل أهمية عن قانون السببية ، جعل من علم التنجيم موضوعاً للتجربة حاول من خلالها إثبات هذا «القانون» كانت فكرة يونج بسيطة أراد يونج معرفة ما إذا كانت التجمعات العرضية للأشكال الفلكية الخاصة بخريطة البروج لشخص ما يمكن أن تتصادف بطريقة ذات مغزى وأيضاً سببية مع حالاته وأحداثه النفسية أم لا.

كما كان يسمى لقياس العلاقة السببية الممكنة بين الحالات النفسية والأحداث الواقعية. ولكن يحقق هذا، اختار يونج حدثاً محدداً يمكن قياسه وهو الزواج.

قام يونج بوضع وتصميم تحقيق احصائى غاية فى الدقة يبحث فى الاقترانات الفلكية بين جداول المواليد لعينة من الأزواج.

ثم طرح السؤال التالى: ما هى الترتيبات الفلكية لخريطة البروج التى إعتاد المنجمون استخدامها كرمز للزواج؟ هناك ٣ أشكال وتتضمن جميعها القمر فى خريطة ميلاد أحد الزوجين حيث يوضع فى نفس منطقة إقتران النجمين عند درجة واحدة من منطقة البروج وكذلك على شكل واحد من العوامل الثلاثة التاليين فى خريطة ميلاد الشريك الآخر له.

## الاقتران القمري الدرجة الطالعة الطالع



عندما وصلت الدفعة الأولى من خرائط البروج، كان يونج متحمساً جداً لمعرفة نتيجة واحدة بالتحديد قبل غيرها، وبالفعل قام يونج بتحليل هذه المدفعة دون غيرها من المعلومات التي جمعها . أظهرت تلك التنيجة دليلاً إحصائياً قوياً على تكرار الاقتران الطالع للقمر جلس بعدها يونج في حديقته مسروراً بالتنيجة التي احرزها ولكن سرعان ما رأى وجه ميركيوريوس يضحك ساخراً منه على جدار الحديقة.



انكشفت الحدعة عندما تم تحليل الدفعتين التاليتين من خرائط البروج المستعملة لكشف . حيث أظهرت الدفعة الثانية نسبة أعلى لاقترانات الشمس مع القمر وقدمت الدفعة منائج مرتفعة تفيد اقتران القمر مع القمر . وبالتالي كانت النتائج محايدة . لقد فشل على إثبات أى صلاقة إحصائية بين الاقترانات الكوكبية وبين الزواج . وعلى الرغم من له فإنه خدعة مير كيوريوس قدمت ليونج نتيجة مثيرة للاحتمام.



اتبع يونج التجربة السابقة بأخرى لا تقل عنها إثارة.



اختـار يونج ثلاثة سيدات كـان يعرف شخصـياتهم النفسـية جداً وسـال كل واحدة منهن أن تختار أزواجاً بالقرعة من المجموعة الموجودة على خريطة البرج.

كانت المختبرة الأولى تمر بحالة اضطراب عصبى متأزمة ولذا إختارت أزواجاً يغلب على إتصالهم كوكب المريخ سريع الاهتياج.



كانت المختبرة الثانية من النمط القامع للذات ولذا اختارت أزواجاً يقع اتصالهم بين الأفق والقمر.



أما المختبرة الثالثة فكانت تعانى من متناقضات شديدة فى شخصيتها ولذا كان التوحيد والتوفيق بين كل تلك المتناقضات هو شغلها الشاغل واختارات ازواجاً ينتمون إلى الاقتران الشمس بالقمر.



كان قمد مضى على تجربة يونج الأساسية زمن طويل ابتعد فيه عن الطرق الاحصائية المتقليدية فبينما كان يسحث عن قانون موضوعى اكتشف انعكاس النفس الذاتية للملاحظ على الواقع المادى الموضوعي.



ما الذي نجح يونج في إثباته ؟ لا شيء أكثر مما كان يعرف المنجمون «هناك تواطؤ سرى متبادل بين المادة وبين الحالة النفسية للمنجم. وهذا التوافق موجود هناك بكل بساطة مثل أي حادث مزعج أو سار وإنى يخاملني شك فيما إذا كان بمقدور العلم إثبات أنه أي شيء أكثر من هذا.

# المفهوم المزدوج للتزامن

إلى أى مدى نستطيع أن نقول أن المتزامن موضوعي أو ذاتي ؟ أم إنه يشتـمل على هذا وذاك؟

يلهب التزامن إلى اعتبار أن المصادفات التى تحدث فى الزمان والمكان تعنى شيئاً اكبر من كونها مجرد صنعة وبالتحديد فإن التزامن هو اعتماد متبادل للاحداث بين بعضها البعض وكذلك مع الحالات النفسية فى الذاتية للملاحظ أو الملاحظين».

ماذا تعنى كلمة «وكذلك مع»؟ فهى غير واضحة تبقى العلاقة بين الملاحظ والشيء الملاحظ مشوشة، الأمر الذى ينجم عنه وجود مفهومين للتزامن. ففى أولهما وهو التزامن رقم ١ نجا اعتماداً متبادلاً للاحداث الموضوعية بين بعضها البعض «الكواكب والزواج» يتم ملاحظته. بينما يشتمل المفهوم التالى للتزامن لتزامن رقم ٢ على مشاركة ذاتية عن النفسية الملاحظة اى أنه يتم إدخال نفسية الملاحظة فى عملية الملاحظة.

من الممكن دراسة الترامن رقم ١ بموضوصية لاستخراج نظرية أو قانون . بينما نجد أن اتزامن الثانى منفرد ولايحكمه قانون، وذلك نتيجة للتواطؤ السرى المتبادل . فهذا النوع الثانى يعتمد على ، بل ويخرج للضوء ، نفسية الأفراد الملاحظون. ولذا تنعكس نفسية الفرد الملاحظ بطريقة غامضة على المادة الموضوعية من حوله.

كان يونج يتحرك بغموض بين هاتين الصيغتين للتزامن ، فإذا كان الترامن بمفهومه الواسع ينبغى أن يكون ذا معنى، فلابد أن يكون له مكون ذاتى، وذلك لأنه يستحيل فصل المعنى عن النشاط النفسى الذاتى. أما إذا تحدثنا عن مفهوم آخر للتزامن تزامن لا فمهوم يقوم على «اعتماد متبادل للاحداث الموضوعية بين بعضها البعض، فإنه كان ينبغى على يونج أن يفترض وجود مستوى ذهانى للواقع ، يوجد قبل الوعى الإنساني. ويعنى كل هذا أن هناك نطاقاً واتجاهاً لهذا العالم . وهو معنى فائق متأصل فى النفس الجمعية ويفترض الترامن وجود معنى بديهى للوعى الإنسان ويقع هذا المعنى بوضوح خارج الإنسان.

## العلم والعصر الجديد

لعب مفهوم يونج عن التزامن دوراً رئيسياً في منظور فكر «العصر الجديد» في الستينيات فقد تمت ترقية يونج ليصبح مرشداً روحياً للعصر الجديد. وتلقف الناس أفكاره لتبرير علم التنجيم وكتاب التغيرات والكثير من الممارسات «البديلة».

اسهمت جهود يونج في جعل دراسة الدين جديرة بالاحترام ـ وأصبح تتبع الخبرات الدينية أمراً سائداً في للجنمع.

وظلت التطورات الهسائلة التى طرأت على الفسرياء الحديشة ومبىكانيكا الكم وحلم الكونيسات الحديثة ونظريسة العماء تلهب الحنيال بامكانيسة الربط بين الفيسزياء وعلم المنفس.







تونيت إيما Emma زوجة يونج فى السابع والعشرين من نوفمبر ١٩٥٥ ثم أصبحت روث بالى الانجليزية الاصل التى قابلها اثناء رحلة له فى شرق أوروبا عام ١٩٢٥ ـ مديرة منزله ورفيقته وممرضته حتى توفى عام ١٩٦١ .



ظل يونج يراسل جمهوراً عريضاً من المهنمين بأعماله وكثيراً ماكُرم اثناء شيخوخته . وفي اخر ليلة من عمره اللذي كان يناهز ٨٥ صاماً. فتح يونج زجاجة من افسضل الخمور الموجودة لديه وشرب منها . ثم رحل بسلام عن دنيانا في اليوم التالى الذي وافق السادس من يوينو عام ١٩٦١ بمنزله المطل على البحيرة .

وقد هبت عناصفة هوجاء فنوق البحيرة سناعة وفاته ، وكنان هذا إيذانا ببدء إسطورة يونج. من منتصف العمر تقريباً فصاعداً، لن يظل حياً سوى ذلك الذي يكون مستعداً للموت في الحياة. ففي الساعة السرية التي توافق منتصف يوم الحياة تُقلب الموازين ويولد الموت من الحياة . وعندئذ لن يعني النصف الثاني من العمر الصعود أو الترعرع أو الازدياد، وإنما الموت، حيث النهاية هي هدفه . إن انكار الاستمتاع بلذات الحياة مرادف لإنكار قبول الأذعان والنهاية كلاهما يعني إنكار الرغبة في الحياة والتي تعني بدورها إنكار الرغبة في الحياة والتي تعني بدورها إنكار الرغبة في الميان.

### ملحق

# يونج والنازية

كان سبب إتهام يونج بمعاداة السامية هو رئاسته للجمعية الطبية العامة للعلاج النفسى والتى بدأت تباشر اعمالها في عهد النازى بالمانيا. كان مقرا الجمعية في المانيا، إلا أن عضويتها كانت مفتوحة لكافة دول العالم. كذلك فقد كانت الجمعية تقوم باصدار جريدة تدعى زنترابلات. وعندما صعد النازيون إلى منصة الحكم عام ١٩٣٣ ، كان رئيس الجمعية إيرنست كريتشيمر وكان يونج نائباً له. وفي يونيو من عام ١٩٣٣ قدم كريتشمر استقالته عقب إدراكه أن النازيين يمارسون ضغطاً على الجمعية لتخضع للأيديولوجية النازية وتقوم باستبعاد الأعضاء اليهود. وعندئذ أجبر الاعضاء الرئيسيون في الجمعية يونج على تقلد منصب الرئيس وذلك بحكم موقعة القوى الذي يمكنه من منع تحويل الجمعية إلى مؤسسة نازية، فكونه سويسرياً كان سيضمن له بوسيلة أو بأخرى التمتع بحرية فكرية.

وبناءاً عليه، فقد وافق يونج على تولى منصب الرئيس فى محاولة منه للحفاظ على نشاط التحليل النفسى فى ألمانيا، وكذلك لتدعيم المحللين النفسيين وخاصة اليهود. وفى غضون شهور قام يونج بمراجعة الميثاق الأمر الذى انتهى يجعل الجمعية مؤسسة عالمية. وقد نجم عن هذه التعديلات عدة انقسمات قومية وكان يونج رئيساً للجمعية ككل بالإضافة إلى القسم السويسرى . وفى سبتمبر من عام ١٩٣٣ تم إنشاء قسم المانى فى برلين تحت رئاسة من. ه. . جورينج ابن عم المارشال النازى هيرمان جوريج . وقبل هذا الجزء الايديولوجية النازية داخل الجمعية العالمية . إلا أن التعديلات التى ادخلها يونج على الميثاق اصبحت تعطى حق العضوية لاى مجموعة قومية الامر الذى كان يعنى أن المحللين النفسيين اليهود فى المانيا كان لهم منبر فى الجمعية، كما أنهم احتفظوا بمناصبه من خلال الانضمام للجمعية تحت ستار أى مجموعة قومية أخرى.

وفى مايو من عام ١٩٣٤ وافق مجلس الجمعية على إقرار التغييرات الدستورية التى قال بها يونج، وقال يونج أن الجمعية ينبغى أن تكون ذات موقف حيادى فيما يتعلق بالسياسة والعقيدة.

من الجماعات القومية والانضمام إليها، مثل الجماعة المجرية واليونانية وضغطت عليها من أجل العمل وفقاً لسياستها النازية.

تعرض يونج لإحراج سياسى شديد عقب حادثة وقعت له اثناء نشر جريدة زنتزابلات ، حيث صمم يوريج على إصدار ملحق بالقسم الألمانى وكان يساند فيه أيديولوجية الفوهرر. وقد ظهر الملحق بالفعل فى ديسمبر ١٩٣٣ وتم توزيعه على كل انحاء العالم وتعرض يونج لنقد قاسى نتيجة لإصداره ما أسمسى ما نيفستو للنازية فى مجلة علمية يرأس تحريرها، ولكن أدعى أنها وزعت بدون علمه أو موافقته . وفى عام ١٩٣٦ ، أصبح جورينج مساعداً لرئيس التحرير إلا أن يونج ومحررته السويسرية المنفذة س. أ. إبيير استمرا فى النشر والمراجعة لمؤلفين يهود على الرغم من محاولات جورينج لاضفاء الصبغة النازية على النزنترابلات.

وبعد استقالة يونج نصب جوريبج نفسه عام ١٩٤٠ رئيساً للجمعية الدولية مخالفاً بذلك ميثاقها حيث جعلها ومجلتها لسان حال النازية وقام بنقل مقرها من زيورخ إلى برلين . وفي نفس العام تمت مصادرة كتب يونج في المانيا وتم ادراج إسمه على القائمة السوداء. «لقد أخطأت».

وتحكى انيلا جيف سكرتيرة يونج عن حادثة وقعت بين يونج دليو بايك الحاخام اليهودى الذى جمعته بيونج علاقة صداقة حميمة قبل الحرب. ويعمل ليوبابك استاذاً للديانة اليهودية في برلين واستطاع أن ينجو بحياته من معسكر ThenesienIstat

وفى عام ١٩٤٦ قام ليوبابك بزيارة زيورخ ورفض طلب يونج مقابلة عقب سماعه بالاتهامات التى وجهت ليونج معاداة السامية وعندما اقنع ليوبايك بان تلك الاتهامات لم تكن سوى زوراً وبهتاناً ردد الكلمة التى كان يونج قد قالها وهى «حسناً لقد أخطأت». وقد اقنعت قصة ليوبايك هذه اكاديمياً يهودياً بارزاً آخر هو جرشوم سكولم بأن يقبل ببراءة يونج ويحضر مؤتمرات إيرانوس التى دعى إليها.

وقد تم تناول قـضية يونج ومـعاداته للسامـية والنازيين فى كتـاب انيلاجيف = من حـياة واعـمال كارل جوستاف يونج.

# معجم بأهم المصطلاحات

#### **Active Imagination**

## التخيل النشط

وهى طريقة علاجية تسمح بكشف مكونات اللاوعى فى حالة صحو المريض. وهى تشبه الحلم بعينين مفتوحتين ولكنها ليست سلبية كالأحلام، بل تستلزم المشاركة النشطة من الفرد. ويمكن التعبير عن الخيالات التى تسحثها هذه الطريقة باستخدام وسائل فنية أو ذاتية التعبير مثل الرسم.

Amplification التضفيم

طريقة للتفسير يقوم فيها المحلل النفسى بمساعدة المريض على الربط بين الخيال الذى يراه في الحلم أو الوهم خيال عالمي حيث تنضخم الخيالات الفردية عند مقارنتها بخيالات مشابهة وأفكار رئيسية في الأساطير وحكايات الجان. وعند الاندماج في هذه العملية تحث توليفة بين الوعى واللاوعى بين المفرد والجمعى. ويتم اعادة ربط الفرد بالطراز البدائى الذى يتم التعبير عنه من خلال الخيالات كما يتم إلقاء الضوء على محتويات اللاوعي..

## **Analytical Psychology**

### علم النفس التحليلي

ابتكر يونج هذا اللفظ منذ عام ١٩١٣ وذلك كان يميز اتجاهه عن مدرسة فرويد للتحليل النفسي.

#### **Apposts**

#### الاستحضار الحلمي

النتائج الخارق الذي يصعب تعليله منطقياً أو يحول الاشبياء المادية كما يحدث في جلسات استحضار الأرواح.

## Archetypes

## الطراز البدائي (الصور البدائية)

طرائق الإدراك البـديهي والموروثة والسليـقيـة وهي مرتبطة بالـغرائز وتتـحكم في عمليـة الإدراك . والطرز البدائية هي أفكار بدائية معروفة لـدى كل البشرية ولايتم التعبد عنها إلا فى طرز على هيئة خيالات بدائية . وهذه الطرز منوط بها المشاعر وتعمل مستقلة عن اللاوعي.

Compensatim التعويض

يرى يونج أن اللاوعى يرتبط بعلاقة تعويضة مع الوعى ويعمل على إعادة الانزان أو أحادية الاجانب التى قد تنسجم عن الانجاه الواعى. وتعيد المحتويات المكبوتة الظهر على هيئة الأحلام أو الخيالات أو الأعراض وذلك لأن «كل عملية تغرق فى الابعاد نستلزم على القدر تعويضاً.

Complexes Leave Le

مجموعة من الخيالات والأفكار التى ترتبطها نغمة عاطفية مشتركة يتجمع ستخذه بشكل العنقود حول نواة ذات طرز بدائى وتغيير العقد قائمة بذاتها و"تتصرف لكائنات مستقلة». ويتم استدراج العقد إلى الوعى من خلال الأنا والتى من الممكن أن تسيطر عليها "مكونة العصاب» أو تتوحد مكونة التضخم»

Ego

مركز مجال الشعور ويعطى للفرد احساسه بالهدف والهوية وينظم العقل الواعى كما يتوسط بين الوعى واللاواعى. ويعتبر الانا بمشابة الضوء الهادى للوعى والذى لابد من الاعتناء به.

#### **Extrovert & Introvert**

الانبساطي والانطوائي

فطبا التوجه والنفسى ، وتتدفق الطاقة فى الاتجاه الانبساطى نحو الخارج متجهة للعالم ويتم حفزها وتوجيهها من خلال عوامل خارجية وموضوعية بينما تسحب الطاقة الأنطوائية من العالم الخارجي ويتم حفزها توجيهها عن طريق عوامل داخلية وذاتية.

الوظائف Functions

حدد يونج أربعة وظائف للطاقة النفسية والتى أطلق عليها اسم الوظائف الأربعة مقسماً إياها إلى مجموعتين من الأضداد وهما التفكير والشعور والحدس والاحساس. وهذه الوظائف هى الطرائق التى نوجه بها أنفسنا أثناء تجاربنا . وتوجد لدى كل فرد وظيفة واعية (العليا) وتكون نقيضتها لاواعية «دنيا» أما الوظيفتان المتبقيتان فتعتبران واعيتين احياناً

ولاواعيتين أحباناً أخرى (مساعدة) وتتحد الوظائف مع النمطين الانبساطى والأنوائي مكونه بذلك الأنماط الوظيفية الثمانية.

# Hysteria الهيستريا

مشتقة من اللفظة الأغريقية التى تعنى الرحم. وقد كان يتم تشخيص الهيستريا على أنها مرض نسائى بحت، ثم جاء الطب النفسى ليستخدم المصطلح ليشير إلى السلوك العصابى الذى تنجم فيه الأعراض الحميمة مثل الشلل أو التشنج عن اضطراب فى الوظائف النفسية أكثر منه فى الجسمية. ويعتبر الخوف المرض والأضطراب العصابى الحاد صورتان من الهيستريا وتفيق يونج مع فرويد على أن الأعراض الهيسترية هى عودة لذكريات مكبوتة فى الخلفية الشخصية للمريض وأنها تشتمل على طاقة نفسية مهدرة ، عادة ما تكون جنسية ويعتبر شكل الأعراض نفسها رمزاً لطبيعة المشكلة النفسية.

# التشخص (التغريد) Individuation

عملية تطوير الذات والتى يقوم منها الفرد يتوحيد كافة أوجهه النفسية حتى يصبح ذاته أو ذاته أو ذاته أى يصبح فرداً مكوناً من وحدة منفصلة لايمكن تقسيمها تتمتع بصفة التكامل النفسي.

#### الليبيدو Libido

قام يونج بتطوير استخدام فرويد لمصطلح الليبيدو الذى يشير إلى الطاقة الجنسية ليشمل الطاقة النفسية في عمومها . وفي النهاية أغفل يونج مصطلح الليبيدو تماماً وأحل محله «الطاقة النفسية».

# Mendala کانگانات

لفظة سنسكرتيه تعنى «الدائرة السحرية». وهى عبارة عن رسومات هندسية مقدسة تستعمل فى أغراض التأمل وتتميز بحلقة ومربع يشعان من نقطة مركزية وقد فسرهما يونج على أنها مصطلحان أوليان يعبران عن النفس والكمال ، وعادة ما نظهر خيالات المندالة فى الأحلام والرسومات أثناء جلسات التحليل النفسى.

# Mythopoeic Imagination التخيل الاسطوري

هو التخيل الصانع للأساطير الذي يميـز العقلية البدائية ولكنه ، كما يرى يونج، نابع من

اللاوعي. ويقابله التفكير المنطقي والموجه للوعي. ويظهـر في التفكير الوهمي غير الموجه وفي خيالات الأحلام ويعكس البنية الأولية لما قبل الوعي بالنفس.

Neurosis بالعصاب

وبالأصل «مرض في الأعصاب» ورأى فرويد إلى أن هذا ليس خللاً في النظام العصبى وإنما في النظام العصبى وإنما في الشخصية وينجم عن إعاقة الدوافع الغريزية. ولم يسعى يونج إلى إيجاب تصنيف شامل للعصاب. وخاصة بعد تمييزه الدقيق بين العصاب والذهان. وقد كان موضوع دراسة يونج هو النفس المضطرية ككل حيث كان ينظر إلى الذهان باعتباره انعكاساً لعدم التوازن النفسى. وقد تسبب الأعراض الذهانين في إحداث عملية علاج ذاتي تتسم بأنها غائية وتعويضية في نفس الوقت ، حيث تعمل هذه الأعراض على توجيه انتباه المريض إلى نقاط ضعفه النفسية .

Projection الاسقاط

عن الترحيل اللاواعى للمكونات النفسية على أشياء أشخاص . آخرين. و؟ المحتويات المسقطة أما أن نكون مشاعر أو قيم غير مقبولة أو أن تكون مفيدة وقيمة. ويقوم الرجال والنساء . ويقوم الرجال والنساء الواقعيون بعمل اسقاطات للظل والخيال الروح ويعتبر إعادة تجميع وتوحيد المحتويات المسقطة جزءاً هاماً من عملية التشخص.

# Psyche and Psychic Energy 2

النفس والطاقة النفسية

يعنى يونج بالطاقة النفسية كل وجودى بما فى ذلك الوعى واللاوعى ويسعى علم النفس التحليلى إلى كشف تركيب والنفس والقوى التى تحركها وكذلك تطوير علم نماذج شخصية للطاقة النفسية الاتجاهات والوظائف والأنماط.. الخ. ويمكن للطاقة النفسية أن تصب فى عدة قنوات بيولوجيا، نفسياً روحياً وأدبياً. وتقوم الطاقة النفسية بتغيير اتجاهها إلى فتاة أخرى إذا كان هناك ما يعوق سيرها. وهناك هدف ووظائف لأى تحول فى تدفق الطاقة وذلك حتى يحافظ على توازن النفس ككل.

Psychi Reality الواقع النفسي

مصطح هام جداً ليونج فالنفس تقدم بأداء وظائفها داخل اطار الواقع النفس وتعاش الحياة على أنها واقع نفس وحتى التجارب الوهمية فإنها تكون واقعية عن هذا المنظور.

فنحن ندرك العالمين الخارجى والداخلى على هيئة خيالات والدليل على هذا أننا نميل إلى تشخيص المحتويات اللاواعية . ولذا فإن المسيح على سبيل المثال هو خيال جمعى للذات وله قوة نفسية واقعية مستقلة تماً عن قضية يسوع التاريخي.

Psychosis الذهان

هو غزو للوعى يتم عن طريق محتويات اللاوعى وذلك عندما يُطمر الأنا وتقطع بذلك الصلة بين الفرد وبين الاستجابات الاجتماعية والواقع التقليدى . ولذا فمن الصعب على المرض الذهانيين أن يستحييوا للعلاج النفس وذلك لأن نفس العملية التى تؤدى إلى جنون شخص ما قد تكون هى نفسها التى تؤدى إلى نبوغ شخص آخر ـ ويمكن أن تكون الحالات الذهانين جزءاً من الردة الدينية أو الوحى الملهم.

Schizophrenia الفصام

وهى تسمى بالأصل بالعتة المبكر ، وكان يعتقد أنها إضطراب فى كيمياء الدم وأهم ما يميزها هو الانفصال بين الأفكار والمشاعر والحركات وقد اعترف بونج موجود مكون عضوى فى المرضى ولكنه اعتبر أن الأصل الأولى للمرض يكون نفسياً \_ هو سيطرة عقدة الأنفصام على الشخصية.

الذات Self

هو مفهوم الوحدة الشخصية ككل ومبدأ تنظيم مركزى «الذات ليست فقط هى المركز وللكنها أيضاً المحيط الكامل الذي يطوق كلاً من الوعى واللاوعى . أنها مركز هذه الكلية ، تماماً مثلما أن الأنا هو مركز العقل الواعى».

الظل Shadow

الصفات الدنيا والغير المتحضرة الحيوانية التى يكتبها الأنا تكون ظلاً يقوم فى علاقة تعويضية مع ضوء الأنا. والظل هو «الشيماء الذى لايريد الفرد أن يكون عليه . ويكون المظل من نفس جنس الفرد ومن الممكن أن يظهر على هيئة الأحلام والأوهام أو أن يتم إسقاطه

صورة الروح «الأنيما والأنيمس» Soul Image (anima, animus) هي صورة الروح «الأنيما والأنيمس عند المرأة .

وتظهر في الأحلام والأوهام يتم اسقاطها على الأفراد من الجنس الآخر، ويكون هذا في معظم الأحيان على هيئة «الوقوع في الحب» وتقوم العلاقة بين صورة الروح وبين القناع على اساس تعويض. فهي تعمل كمرشد للروح وتقدم إمكانات إبداعية لعملية التشخص.

Teleology الفائية

تسعى التفسيرات الغائبة الفهم العقلى في ضوء الهدف المسحصلة النهائية وليس الرجوع إلى الأسباب الأولية. وعلى عكس التحليل النفس لفرويد فإن علم النفس التحليلي عادة ما يوجه الوظائف النفسية إلى تلك الأهداف كما هو الحال في عملية التشخص.

#### **Transcendent Function**

## الوظيفة الترانستدنتالية

هى عملية أولية تتوسط بين الأضداد وتسمع بحدوث انتقال من موقف أو اتجاه إلى أخر . وتنشط هذه الوظيفية عندما يتم إدخال الوعى فى صراع الأضداد وتحمل الرموز هذه الأضداد وعندئذ تنشط هذه الوظيفة الترانستد نتالية محاولة فهم المعنى الوهمى الذى تحمله الصور أو الرموز . ولهذه الوظيفة أثر علاجى من خلال جسر الوعى واللاوعى والسماح للفرد بالتحرك وراء نطاق أحادية جانبه.

Transferenc التحويل

إسقاط المشاعر والأفكار المستفادة من الأشياء من الأشكال المتجمدة في تاريخ المريض. وعادة ما تكون هذه اشكال أبوية. وهنا يكررالمريض ويعيد علاقمته القديمة مع المحلل. وقد يكون التحويل يجابيا (الوقوع في الحب سلبياً العداوةأو المكره » وعند تحليل التحويل، فإن الأنماط اللاوعية تصبح والحب رشا خصه أمام المريض اما التحول المضاد فيقع عندما سقط المحلل مكونات لاوعيه على المريض.

يعي Un conscious

ئل من اتحليل النفسى وعم النفس التحليل نجد أن وجود اللاوعى وقوانينه ووظائف مسلم . وهو قادر على مقاطعة الوعى والتأثير عليه بطريقة مستقلة . إفترض يونج جود وعى فردى وجمعى ويرتبط كلاهما بعلاقة تعويضية مع الوعى . ويتألف اللاوعى المحتويات الطفولية والفردية المكبوتة. أما اللاوعى الجمعى ينضم المحتويات

لجمعية المتوارثة والغرائز والطرز الأولية وتعتبر تشبيه اللاوعى بالبحر أفضل التشبعات يونج التى اطلقها يونج في هذا المجال . فمن الممكن أن يكن البحر قوة تدميرية أو خلافه وذلك من خلال تدفقه وأمواجه وعواصفه وهدواة وعرائسه كذلك ووحوشه ويرى يونج أن اللاوعى يبدع لخدمه الفرد.

#### **Unus Mundus**

## العالم الواحد (أونوس مونوس)

توحى هذه العبارة التى اطلقها علماء الكيمياء القديمة التداخل المتبادل من الروح والنفس والمادة وقد فسر يونج العالم الواحد بأنه العلاقة الداخلية المتبادلة بين النفس والجسد . و مع تطور التزامن وافتراض وجود عدة طبقات نفسية تحتية للواقع فإنه يمكن إدخال لهذا التشبيه المجازى إلى العلاقة المتبادلة بين النفس والمادة وكان يأمل أن يقوده هذا إلى مجالات مشتركة بين العلاج النفس والفيزياء.

# الفهرس

الموضوع الم	صفحة
مقلمة	5
زمن الصبا والبخث عن الذات	7
أيام نادى زوفجيا	19
فرويد	24
برجولزلي	28
حالة العجوز بابت	32
حياته العائلية	34
لقائه مع فرويد	36
زعامة فرويد	38
(٢) الاختلافات النظرية	40
(٣) الاختلافات الفلسفية	43
حادثة غريبة	44
حالة الآنسة فرانك ميللر	46
رحلة الابحار الليلي (النيكياNekyia )	
وحيداً فوق الحجر ثانية	54
الخيال الخالق للأساطير يسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسي	59
	61
الغرائز والطرز الأولية	63
الطرز الأولية والصور الذهنية	64
annumental of a first the second of the seco	66
أساسيات التحليل على طريقة يونج	67

68	(٢) الوظيفة الترانسند نتاليه أو العلاجية
70	(٣) التخيل النشط
71	(٤) عملية التمركز
74	الأحلام والرؤوى
76	البناء الحجري
77	منزل بولينجن
78	محارسة يونج لعلم النفس التحليلي
79	ولاتقرب ثلاثاً
80	بنية النفس
81	الأنماط النفسية
83	(٢) الرباعية بيسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسس
86	الأنماط النفسية الثمانية
90	الأشكال الأربعة ذات الطرز الأولية
94	الظل الجمعي
97	صور الروح لدى الذكر والأنثى ييييسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسي
98	الأنيما
99	
101	الأنيموسالانيموس اللختلطة
102	نساء يونج
106	حجر في الفضاء
108	
110	الظواهر الخارقة لنواميس الطبيعة يسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيس
112	هل هناك تفسير لمثل هذه الحوادث الغريبة؟
115	سيكولوجيا الدين
117	رمزية القُداس الكاثوليكي

120	) ,	المسيح: الصورة البدائية للذار
122	·	اسطورة فلوست
123		رابع الثالوث
124		عصر السمكتان
126	5	مولدالمسيح في السمكة رقم ا
128	B	انتشار المسيحية
129		الاتجاه نحو معاداة المسيحية
130	)	نبوءات بقدوم المسيح الدجال
131		الصور المنعكسة للنقيض <sub></sub>
132		
133	3	سيكولوجيا الكيمياء السحرية
134		حجر الكيمياء القديم
139		
140		_
141	***************************************	التزاوج الكيميائي
142		
143	غةعنان المستحدد المستحد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد	عطارد في صورته الأنيمية المؤ
144		
145		
146		
147	7	
148		_
150	),	
152		
154		

(١٠) الميلاد الجديد أو الريبس	155
التزامنالترامن	157
هل لهذا التزامن مغزى أم أنه محض صدفة؟	159
الزمن الكيفى	160
التزامن وفيزياء ما بعد اينشتاينالتزامن وفيزياء ما بعد اينشتاين	161
التزامن وميكانيكا الكم ييييينيين	162
نجربة تنجيمية	163
تواطؤ سرى على جريمة	165
المفهوم المزدوج للتزامن	168
العلم والعصر الجديد	169
النهاية	170
الملحق	175
معيدم بأهم المصطلاحات	177

# المشروع القومى للترجمة

المشروع القومى للترجمة مشروع تنمية ثقافية بالدرجة الأولى، ينطلق من الإيجابيات التى حققتها مشروعات الترجمة التى سبقته فى مصر والعالم العربى ويسعى إلى الإضافة بما يفتح الأفق على وعود المستقبل، معتمداً المبادئ التالية:

- ١ الخروج من أسر المركزية الأوروبية وهيمنة اللغتين الإنجليزية والفرنسية.
- ٢ التوازن بين المعارف الإنسانية في المجالات العلمية والفنية والفكرية والإبداعية.
- ٣ الإنحياز إلى كل ما يؤسس لأفكار التقدم وحضور العلم وإشاعة العقلانية
   والتشجيع على التجريب.
- ٤ ترجمة الأصول المعرفية التى أصبحت أقرب إلى الإطار المرجعى فى الثقافة الإنسانية المعاصرة، جنبًا إلى جنب المنجزات الجديدة التى تضع القارئ فى القلب من حركة الإبداع والفكر العالمين.
- العمل على إعداد جيل جديد من المترجمين المتخصصين عن طريق ورش العمل
   بالتنسيق مع لجنة الترجمة بالمجلس الأعلى للثقافة.
  - ٦ الاستعانة بكل الخبرات العربية وتنسيق الجهود مع المؤسسات المعنية بالترجمة.

# المشروع القومس للترجمة

١ اللغة العليا (طبعة ثانية)	جون کوین	ت : أهمد درويش
٢ ااوثنية والإسلام	ك. مادهو بانيكار	ت : أحمد فؤاد بليع
٣ – التراث المسروق	جورج جيمس	ت : شوقي جلال
٤ – كيف ثتم كتابة السيناريو	انجا كاريتنكونا	ت : أحمد المقبري
ه ثريا ني غيبرية	إسماعيل فمنيح	ت : محمد عالاء الدين منصور
٦ اتجاهات البحث اللساني	ميلكا إقيتش	ت : سعد مصلوح / وقاء كامل قايد
٧ – الطوم الإنسانية والقلسفة	السيان غوادمان	ت : يوسف الأنطكي
٨ مشعلق الحرائق	ماک <i>س</i> فریش	ت : مصطفی ماهر
٩ - التغيرات البيئية	أندرو س. جوايي	ت : محمو، محمد عاشور
١٠ – خطاب الحكاية	جيرار جينيت	ت: مصد معتصم ويعبد البطيل الأزنى وعمر حلى
۱۱ - مختارات	فيسوافا شيمبوريسكا	ت : هناء عبد الفتاح
١٢ - لمريق الحرير	ميفيد براونيستون وايرين فرانك	ت : أحمد محبق
١٢ – ديانة الساميين	روپرتسن سميٿ	ت : عيد الو <b>ها</b> ب علوب
١٤ - التحليل النفسي والأدب	جان بیلمان نویل	ت : حسن المهدن
١٥ – الحركات القنية	إنوارد لويس سميث	ت : أشرف رفيق عفيفي
١٦ – أثينة السوداء	مارتن برنال	ت : بإشراف / أحمد عتمان
۱۷ - مختارات	فيليب لاركين	ت : محمد مصطفی بدوی
١٨ الشعر النسائي في أمريكا اللاتينية	مختارات	ت : طلعت شاخين
١٩ - الأعمال الشعرية الكاملة	چورج سفيريس	ت : نعيم عطية
٢٠ قمنة العلم	ج. ج. کراوٹر	ت: يمني طريف الخولي / بدري عبد الفتاح
تضمة سفال تضمة - ٢٧	صمد بهرنجى	ت : ماجدة العنائي
٢٢ – مذكرات رحالة عن المصريين	جون أنتيس	ت : سيد أحمد على الناصري
۲۲ – تجلى الجميل	هانز جيورج جادامر	ت : سعيد توانيق
٢٤ – ظلال المستقبل	باتريك بارندر	ت : یکر عباس
۲۰ – مثنوی	مولانا جلال الدين الرومي	ت : إبراهيم الدسوقي شتأ
٢٦ – دين مصد العام	محمد حسين هيكل	ت : أحمد محمد حسين هيكل
۲۷ – التنوع البشرى الخلاق	مقالات	ت : ئخبة
٢٨ – رسالة في التسامح	چون اوك	ت · مئى أبو سنه
۲۹ – الموت والرجود	چیمس پ. کارس	ت : بدر النيب
٣٠ – الوثنية والإسلام (ط٢)	ك. مادهو پانيكار	ت : أحمد فؤاد بلبع
٢١ - مصادر دراسة التاريخ الإسلامي	جان سو <b>فا</b> جيه – كلود كاين	ت : عبد الستار الطوجي / عبد الوهاب علوب
٣٢ – الانقراش	ديفيد روس	ت : مصطفی إیراهیم فهمی
27 - التاريخ الانتصادي لإفريقيا الغربية		ت: أحمد قوّاد بابع
٣٤ – الرواية العربية	روجر آلن	ت : حمنة إبراهيم المنيف
٣٥ الأسملورة والحداثة	پول ، پ ، دیکسون	ت : خلیل کلفت

4 -4		
ت : حیاۃ جاسم محمد	والاس مارتن	٣٦ - نظريات السرد المديثة
🖘 : جمال عبد الرميم	يريجيت شيق	لەلقىسىم قىيس قصل – 27
ت : أنور مفيث	آلن تودين	٣٨ – نقد الحداثة
ت : مثيرة كروا <i>ن</i>	بيبتر والكوت	٢٩ – الإغريق والمسد
ت : مصد عيد إيراهيم	أن سكستون	٠٤ – قمنائد حب
ت: عاماف أحمد / إبرا فيم قتص / مصبح عاجد	بيثر جران	٤١ - ما بعد المركزية الأوربية
ت : أحمد محمود	بنجامين بارير	٤٢ – عالم ماك
ت : المهدي أخريف	أوكتافيو پاٿ	27 – اللهب المزدوج
ت : مارلین تادرس	ألنوس فكسلى	٤٤ — بعد عدة أصياف
ت: أحمد محموق	رويرت ج دنيا – جون ف آ فاين	ه٤ – التراث المغدور
ت : مجمود السيد على	يابل نيرودا	٤٦ - عشرون قصيدة حب
ت : مجاهد عيد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	٤٧ - تاريخ النقد الأدبي الحديث (١)
🗉 : ماهر جويجاتي	قرائسوا دوما	٤٨ – حشارة مصر القرعوبية
ت : عبد الوهاب علوب	هـ . ت ، نوريس	٤٩ الإسالم في البلقان
ت: محمد برادة وعثماني للياود ويوسف القلكي	جمال الدين بن الشيخ	<ul> <li>ه – ألف ليلة وليلة أو القول الأسير</li> </ul>
ت: ، محمد أبق العطا	داريو بيانويبا وخ. م بينياليستي	٥١ - مسار الرواية الإسبان أمريكية
ت : لطقى قطيم وعادل نمرداش	بيتر . ن ، نوفاليس وستيفن ، ج ،	٢٥ – العلاج النفسي التدعيمي
•	روجسيفيتز وروجر بيل	
🖘 : مرستي سعد الدين	أ ، ف ، ألنجترن	٣٥ الدراما والمتعليم
ت : مجسن مصيلحي	ج ، مايكل والتون	٤٥ – المفهوم الإغريقي للمسرح
ت : على يوسف على	چرن براکنمهرم	هه – ما وراء العلم
ت : محمود على مكى	فديريكو غرسية لوركا	٦ ه – الأعمال الشعرية الكاملة (١)
ت: محمود السيد ، ماهر البطوط	فديريكو غرسية اوركا	٧٥ – الأعمال الشعرية الكاملة (٢)
ت : محمد أبق العطا	فديريكو غرسية لوركا	۸ه – مسرحیتان
ت : السيد السيد سهيم	كارل <i>وس</i> مونييث	٩ه – المحبرة
ت: صبري محمد عبد الغني	جوهانز ايتين	٦٠ – التصميم والشكل
مراجعة وإشراف : محمد الجوهري	شاراوچ سیمور – سمیث	٦١ موسوعة علم الإنسان
ت : محمد خير البقاعي ،	رولا <i>ن</i> بارت	٦٢ – لأة النَّص
ت : مجاهد عبد المتعم مجاهد	رينيه ويليك	٦٢ - تاريخ النقد الأنبى الحديث (٢)
ت : رمسیس عوش ،	ألان وود	۱۶ – برتراند راسل (سیرة حیاة)
ت : رەسىس غوش ،	برتراند راسل	٥٠ في مدح الكصل ومقالات أخرى
ت : عبد اللطيف عبد الطيم	أنطرنين جالا	٦٦ – خمس مسرحيات أنداسية
ت : المهدى أخريف	فرناندو بيسوا	۷۷ – مختارات
ت : أشرف الصباغ	فالنتين راسبوتين	٦٨ - نتاشا العجور وقميس أخرى
ت : أحمد فؤاد متراى وهويدا محطفهمي	عبد الرشيد إبراهيم	٦٩ - العالم الإسلامي في أوائل القرن العشرين
ت: عبد الحميد غلاب وأحمد حشط	أوخينيو تشانج رودريجت	٧٠ - ثقافة وحضارة أمريكا اللاتينية
ت : حسين محمود	داریق آق	٧١ – السيدة لا تصلح إلا الرمي
<del>-</del>		

ت . فؤاد مجلی	ت . <i>س</i> . إليوت	٧٢ – السياسي العجون
ت : حسن ناظم وعلى حاكم	چين ، ب . توميکنز	٧٢ - نقد استجابة القارئ
ت : حسن بيومي	ل . ا . سیمینواا	٧٤ – مبلاح النين والماليك في مصر
ت: أحمد درويش	أتدريه موروا	ه٧ فن التراجم والسير الذاتية
ت . عبد المقصود عبد الكريم	مجموعة من الكتاب	٧١ چاك لاكان وإغواء التحليل النفسي
ت . مجاهد عيد المتعم مجاهد	رينيه ويليك	٧٧ - تاريخ النقد الأنبي الحديث ج ٢
ت . أحمد محمود وبنورا أمين	روبنالد روپرتسون	٧٨ - العراة: النظرية الاجتماعية والقافة الكونية
ت: سعيد الفائمي ونامس حلاوي	بوريس أوسبنسكي	٧٩ – شعرية التأليف
ت : مكارم الغمرى	ألكسنس بوشكين	۸۰ – بوشكين عند «نافورة الدموع»
ت: محمد طارق الشرقاوي	بندكت أندرسن	٨١ – الجماعات المتخيلة
ت : محمود السيد على	میجیل دی اُونامونو	۸۲ – مسرح میجیل
ت : خالد المعالى	غوتفرید بن	۸۳ – مختارات
ت : عبد المعيد شيمة	مجموعة من الكتاب	85 موسوعة الأدب والنقد
ت : عبد الرائق بركات	مىلاح زكى أقطاي	ه٨ – منصور العلاج (مسيحية)
🖘 : أهمد فتحي يوسف شتا	جمال میر صاد <b>قی</b>	٨٦ – طول الليل
🖘 : ماجدة العنائى	جلال آل أحمد	۸۷ – ئون والقلم
ت : إبراهيم الدسوقي شتا	جلال آل أحمد	٨٨ – الابتلاء بالتغرب
ت: أحمد رايد ومحمد محيى النج	أنتونى جيدنز	٨٩ - الطريق الثالث
ت : محمد إيراهيم مبروك	نَّمْبة من كُتَاب أمريكا اللاتينية	٩٠ – سم السيف (قصمن)
ت: محمد هناء عبد الفتاح	باربر الاسوستكا	٩١ - المسرح والتجريب بين النظرية والتطبيق
		٩٢ - أساليب ومضامين المسرح
ت : نادية جمال الدين	كاراوس ميجل	الإسبانوأمريكي المعامس
ت : عبد الوهاب علوب	مايك فيذرستون وسكوت لاش	٩٢ محدثات العولمة
ت : فوزية العشماوي	صمويل بيكيت	٩٤ – الحب الأول والصحبة
ت: سرى محمد محمد عبد اللطيق	أنطونيو بويرو باييخو	ه٩ - مختارات من المسرح الإسباني
ت : إنوار الخراط	قميمن مختارة	٩٦ – ثلاث زنبقات ووردة
ت : بشیر السباعی	فرنان برودل	٩٧ – هوية فرنسا (مج ١)
ت : أشرف الصباغ	نماذج ومقالات	٩٨ – الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني
ت · إبراهيم قنديل	ديڤيد رويئسون	٩٩ – تاريخ السينما العالمية
ت: إبراهيم فتحى	بول هیرست وجراهام تومیسون	١٠٠ مساطة العوللة
ت ؛ رشید بنطق	بيرنار فاليط	١٠١ - النص الروائي (تقنيات ومناهج)
ت : عز الدين الكتائي الإدريسي	عبد الكريم الخطيبي	١٠٢ – السياسة والتسامع
ت : محمد بنیس	عبد الوهاب المؤدب	١٠٣ – قبر ابن عربي يايه آياء
ت: عبد القفار مكارى	برتوات بريشت	۱۰۶ – أوبرا ماهوجني
ت : عبد العزيز شبيل	چیرارچینیت	١٠٥ – مبذل إلى النص الجامع
ت : أشرف على دعدور	د، ماریا خیسوس روپسرامتی	١٠٦ - الأدب الأندلسي
ت: محمد عبد الله الجعيدي	نخبة	١٠٧ – منورة الندائي في الشعر الأمريكي المامنر

١٠٨ – ثلاث براسات عن الشعر الأنداسي		ت : محمود ع <i>لی</i> مک <i>ی</i>
۱۰۹ – حروب المياه	چون بولوك وعادل درويش	ت : هاشم أحمد محمد
١١٠ – النساء في العالم التامي	حسنة بيجرم	ت : منى قطان
١١١ – المرأة والجريمة	فرأنسيس هيندسون	ت : ريهام حسين إيراهيم
١١٢ - الاحتجاج الهادئ	أرلين علوى ماكليود	ت : إكرام يوسف
١١٢ راية التمرد	سادى پلانت	ت : أحمد حسان
١١٤ – مسرحيتا حصاد كرنجي رسكان المستنفع	وول شويئكا	ت · نسیم مجلی
١١٥ - غرفة تخص المرء رحده	فرچينيا وولف	ت . سمية رمضان
١١٦ - امراة مختلفة (درية شفيق)	سينثيا نلسون	ت : نهاد أحمد سالم
١١٧ - المرأة والجنوسة في الإسلام	ليلى أحمد	ت منى إبراهيم ، وهالة كمال
١١٨ – النهضة النسائية في مصر	يٿ بارين	ت : ليس النقاش
١١٩ - النساء والأسرة وتوانين الطلاق	أميرة الأزهري سنيل	ت : بإشراف/ رؤوف عباس
١٢٠ - الحركة النسائية والتطور في الثمرق الأرسط	ليلى أبو لغد	ت : نخبة من المترجمين
١٢١ ~ الدانيل الصغير في كتابة المرأة العربية	قاطمة موسىي	ت: محمد الجندى ، وإيزابيل كمال
١٢٢ - نظام العبوبية القديم وتموذج الإنسان	جورزيف فوجت	ت ؛ مئيرة كروان
٣٢/-الإمبراطورية العثمانية وعلاقاتها الدواية	نينل الكسندر وفنادولينا	َّت: أنور محمد إبراهيم
١٢٤ - الفجر الكاذب	چون جرای	ت : أحمد فؤاد بلبع
١٢٥ - التحليل الموسيقي	سىيدرىك ئورپ دىۋى	ت : سمحه الحولئ
١٢٦ - فعل القراعة	<b>قُولَقَائِج</b> إِيسر	ت : عبد الوهاب علوب
۱۲۷ – إرهاب	صنفاء فتحى	ت : يشير السيامي
١٢٨ – الأنب المقارث	سوزان باسنيت	ت : أميرة حسن نويرة
١٢٩ - الرواية الاسبانية المعاصرة	ماريا دواورس أسيس جاروته	ت : محمد أبو العطا وآخرون
١٣٠ – الشرق يمبعد ثانية	أندريه جوندر فرانك	ت ا شوقی جلال
١٢١ - مصر القديمة (التاريخ الاجتماعي)	مجموعة من المؤلفين	ت : لويس بقطر
١٣٢ – ثقافة العرانة	مايك فيذرستون	ت : عيد الوهاب علوب
١٣٢ - المصوف من المرايا	طارق على	ت : طلعت الشايب
۱۳٤ – تشريح حضارة	<b>ب</b> اری ج. کیمب	ت ا أحمد محمود
١٢٥ - المختار من نقد د. س. إليود (ثلاثة أجزاء)	ت. س. إليوت	ت : ماهر شفيق قريد
١٣٦ - فلاص الباشا	كينيث كونو	ت : سحر توفيق
١٣٧ – منكرات ضابط في الحملة الفرنسية	چوزیف ماری مواریه	ت : كاميليا صبحى
١٢٨ – عالم التليفزيون بين الجمال والعنف	إيثلينا تارونى	ت : وجِيه سمعان عبد المسيح
۱۳۹ ~ پارسىقال	ریشارد فاچنر	ت : مصط <i>قی ماه</i> ر
120 حيث تلتقي الأنهار	هريرت ميسن	ت : أمل الجبوري
١٤١ - اثنتا عشرة مسرحية يونانية	مجموعة من المؤلفين	ت : نعيم عطية
١٤٢ – الإسكندرية : تاريخ ودليل	أ، م. فورستر	ت : حسن بيومي
١٤٢ - قضايا التنظير في البحث الاجتماعي	ديريك لايدار	ت : عدلی السمری
٤٤٤ - صاحبة اللوكاندة	كاراو جولدوني	ت: سلامة محمد سليمان

ت: أحمد حسان	كاراوس فويئتس	ه۱٤ موت أرتيمين كروث
ت : على عبد الرؤوف البمبي	دربهی دویس میجیل دی لییس	١٤٧ – الورقة الممراء ١٤٦ – الورقة الممراء
ت : عبد الغفار مكاوى	سیمیں دی سیس تانکرید دورست	١٤٧ – خطبة الإدانة الطويلة
ت : على إبراهيم على منوفي ت : على إبراهيم على منوفي	داخرید مورست إنریکی أندرسون إمبرت	
ت : على إبراميم على منونى ت : أسامة إسبر	پەرى <i>تى ئىنونىسون پىيون</i> عام <i>ا</i> ف قضول	١٤٨ - النظرية الشعرية عند إليهت وأدونيس
ى د رسامه رسبر ت: مئيرة كروان	رويرت ج. ليتمان	١٥٠ - التجربة الإغريقية
	روپرٹ ج، بینما <i>ن</i> فرنان پروبل	۱۵۰ – النجرية الإعريفية ۱۵۱ – هوية قرنسا (مج ۲ ، ج ۱)
ه : بشیر السباعی	مردن برودن نخبة م <i>ن ا</i> لكُتاب	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
ت: محمد محمد القطابي		١٥٢ – عدالة الهنود وقصص أخرى
ت : قاطمة عبد الله محمود	فيولين فاتويك	١٥٢ – غرام الفراعنة
ت : خلیل کلفت	فیل سایتر	۱۵۶ – مدرسة فرانكفورت
ت : أحمد مرسى	نخبة من الشعراء	٥٥١ – الشعر الأمريكي المعاصر
ت : می التلمسائی	جى آئبال وآلان وأربيت ڤيرمو	٥١١ - المدارس الجمالية الكبرى
ت · عبد العزيز بقوش	النظامي الكنوجي	۱۵۷ – خسرو بشیرین
ت : بشیر السباعی	فرنان پروبل	١٥٨ – هوية قرنسا (مج ٢ ، ج٢)
ت . إبراهيم فتحى	ديڤيد هوكس	١٥١ - الإيديوليجية
ت . ھسيڻ بيومي	بول إيرايش	١٦٠ – آلة الطبيعة
ت : زيدان عبد الحليم زيدان	اليخانشرو كاسونا وأنطوبيو جالا	١٦١ – من المسرح الإسباني
ت · مىلاح عبد العزيز محجوب	يرحنا الأسيوى	١٦٢ - تاريخ الكنيسة
ت بإشراف : محمد الجوهرى	جوردون مارشال	١٦٢ – موسوعة علم الاجتماع ج ١
ت : نېيل سعد	چان لاکوتیر	١٦٤ – شامپوليون (حياة من نور)
ت : سهير المسادقة	أ . ن أفانا سيفا	ه١٦ – حكايات الثعلب
ت: محمد محمود أبو غدير	يشعياهو ليقمان	١٦٦ - العلاقات بين التنينين والعلمانيين في إسرائيل
ت : شکر <i>ي</i> محمد عیاد	رابندرانات طاغور	١٦٧ – في عالم طاغور
ت . شکري محمد عیاد	مجموعة من المؤلفين	١٦٨ - دراسات في الأدب والثقافة
ت : شکر <i>ي</i> محمد عیاد	مجموعة من المبدعين	١٦٩ – إبداعات أدبية
ت : بسام ياسين رشيد	ميغيل دليبيس	١٧٠ – الماريق
ت : هدی حسین	فرانك بيجو	١٧١ - وضيع حد
ت : محمد محمد الخطابي	مفتارات	١٧٢ – حجر الشمس
ت : إمام عبد الفتاح إمام	وائترت ، سنتيس	١٧٢ – معتى الجمال
ت: أحمد محمود	ايليس كاشمرر	١٧٤ – صناعة الثقافة السوداء
ت : ويميه سمعان عبد المسيح	لورينزو فيلشس	١٧٥ - التليفزيون في الحياة اليومية
ت : جلال البنا	تىم ئىتنىرج	١٧٦ - نص منهوم للاقتصانيات البيئية
ت حصة إبراهيم منيف	هنری تروایا هنری تروایا	۱۷۷ – أنطون تشيخوف
ت : محمد حمدي إبراهيم		۱۷۸ –مختارات من الشعر الوياني الحديث
ت : إمام عبد الفتاح إمام	ایسوپ	۱۷۹ ~ حکایات ایسیب
ت : سليم عبدالأمير حمدان	إسماعيل فصيح	۱۸۰ – قصة جاويد
ت: محمد يحيي	فنسنت ، ب ، ليتش	۱۸۱ – النقد الأدبي الأمريكي
<del></del>	<u> </u>	G-20 Grass man 1111

ت : ياسين مه حافظ	و.ب. ييتس	١٨٧ - العنف والنبوءة
ت : فتحى العشري	رينيه چيلسون	۱۸۲ – چان کوکتر علی شاشة السینما
ت : يسوقى سعيد	هانز إبندورفر	١٨٤ – القامرة حالمة لا تتام
ت : عبد الوهاب علوب	ترماس تومسن	م١٨٥ – أسفار العهد القديم
ت : إمام عبد الفتاح إمام	ميخائيل أنوود	۱۸۲ – معجم مصطلحات 'هیجل
ت : علاء منصور	بُزُدج علَوى	١٨٧ – الأرضة
ت : بدر الديب	الفين كرنان	۱۸۸ – موت الأدب
ت : سعید الغائمی	پول <i>دی</i> مان	٠ ١٨٩ – العمي والبصيرة
🗈 : محسن سید فرجانی	<u> كوبنفوشىيوس</u>	<ul> <li>۱۹ – محاررات كونفوشيوس</li> </ul>
ت : مصطفی حجاز <i>ی ا</i> لسید	الحاج أبو بكر إمام	۱۹۱ الكلام رأسمال
ت : محمود سيلامة علاوي	ز <i>ين العا</i> بني <i>ن ا</i> لمراغى	۱۹۲ – سياحتنامه إبراهيم بيك
ت : محمد عيد الراحد محمد	بيتر أبراهامن	١٩٢ — عامل المنجم
ت : ماهر شقیق قرید	مجموعة من النقاد	١٩٤ -مختارات من التقد الأنجاق-أمريكي
ت : محمد علاء الدين منصور	إسماعيل نصيح	ه ۱۹ – شتاء ۸۶
🖘 : أشرف المنباغ	فالنتين راسبوتين	١٩٦ – المهلة الأخيرة
ت : جلال السعيد الحقناوي	شمس العلماء شيلى التعمائي	١٩٧ – الفاروق
ت : إبراهيم سالمة إبراهيم	إدوين إمرى وآخرون	۱۹۸ – الاتصال الجماهيري
ت : جِمَالَ أَحَمَدَ الرَّفَاعَى رَاحَمَدَ عَبِدَ اللَّطِيفُ حَمَادَ	يعقوب لانداوى	١٩٩ – تاريخ يهر، مصر في الفترة الشانية
ت : فخرى لبيب	جیرمی سیبروك	٢٠٠ – ضحايا التنمية
ت: أحمد الأنصاري	جوزايا رويس	٢٠١ – الجانب الديني للقلسفة
ت : مجاهد عيد المثعم مجاهد	طيليه ويليك	٢٠٢ - تاريخ النقد الثبي الحديث جــــ ا
ت : جلال السعيد الحقناري	الطاف حسين حالى	٢٠٣ – الشعر والشاعرية
ت ; أحمد محمول هويدي	زالمان شازار	٢٠٤ - تاريخ نقد العهد القديم
ت : أحمد مستجير	لويجى لوقا كالحاللي – سلورزا	ه ۲۰ - المِينات والشعوب واللغات
ت : علی پوس <b>ف علی</b>	جيمس جلايك	٢٠٦ – الهيواية تصنع علمًا جديدًا
ت : محمد أبق العطا عبد الرؤوف	رامون خوتاسندير	۲۰۷ – ليل إفريقي
ت : محمد أحمد صبالح	دان أوريان	٢٠٨ – شخصية العربي في السرح الإسرائيلي
ت : أشرف المبباغ	مجموعة من المؤلفين	۲۰۹ – السرد والمسرح
ت : يوسف عبد الفتاح فرج	سنائى الغزنوي	۲۱۰ – مثنویات حکیم سنانی
ت: محمود حمدي عبد الفني	جوناثا <i>ن</i> كلر	۲۱۱ – فردینان دوسوسین
ت : يوسف عبد الفتاح فرج	مرزیان بن رستم بن شروین	٢١٢ – قصيص الأمير مرزيان
ت : سید أحمد علی الناصری	ريمون قلاور	٢١٣ – مصر منذ قوم نابهين حتى ركان عبد الناصر
ت : محمد محمود محى الدين	أنتونى جيينز	٢١٤ - قواعد جديدة المنهج في علم الاجتماع
ت : محمود سلامة علاري	زين العابدين المراغى	۲۱۵ – سیاحت نامه إبراهیم بیك چـ۲
ت : أشرف المنباغ	مجموعة من المؤلفين	۲۱۱ - جوائب أخرى من حياتهم
ت : نادية البنهاوي	مىمويل بيكيت	۲۱۷ – مسرحیتان ملیعیتان
ت: على إبراهيم على منوفي	خوايو كورتازان	۲۱۸ رايولا

ت ١ طلعت الشايب	کاری ایشجوری	٢١٩ بقايا اليوم	
ت : على يرسف على	باری بارکر		
ت ولعت سالام	چریجوری چوزدانیس	٢٢١ – شعرية كفافي	
ت ، نسیم مجلی	روبنالد جراى	۲۲۲ – نرائز کانکا	
ت : السيد محمد نفادي	پول فیراینر	۲۲۲ – العلم في مجتمع حر	
ت ، منى عبد الظاهر إبراهيم السيد	يرائكا ماجاس	۲۲۶ – دمار پرغسلانیا	
ت : السيد عبد الطاهر عبد الله	جابرييل چارثيا ماركث	٣٢٥ ~ حكاية غريق	
ت . طاهر محمد على اليريري	ديفيد هربت لورانس	٢٢٦ - أرض المساء وقصائد أخرى	
ت : السيد عيد الظاهر عبد الله	موسى مارديا ديف بوركى	277 – للسرح الإسباني في ال <b>ترن السابع ع</b> شر	
ت : مارى تيريز عبد المسيح وخالد حسن	جانيت رراف	٢٢٨ - علم الجمالية وعلم اجتماع الفن	
ت : أمير إبراهيم العمري	ئورمان كيمان	٢٢٩ - مأزق البطل الوحيد	
ت : مصطفى إبراهيم قهمى	فرانسواز جاكوب	٢٣٠ - عن الذباب والفئران والبشر	
ت : جِمَالَ أحمد عبد الرحمن	خايمى سالهم بيدال	۲۲۱ – الدرافيل	
ت : مصطفى إبراهيم قهمى	تهم ستينر	277 – مابعد المعلومات	
ت : طلعت الشايب	أرثر هيرمان	٣٣٣ – فكرة الاضمحلال	
ت : فؤاد محمد عكود	ج. سبنسر تريمنجهام	٢٣٤ – الإسلام في السودان	
ت : إبراهيم الدسوقي شتا	جلال الدين الرومي	ه ۲۲ – دیوان شمس تبریزی ج۱	
ت : أحمد الطيب	میشیل تود	٣٣٦ – المولاية	
ت . عنايات حسين طلعت	روپین فیدین	۲۳۷ – مصر أرض الواد <i>ي</i>	
ت : ياسر مصد جاد الله وعربي مديولي احمد	الانكتاد	٢٣٨ – العولة والتحرير	
ت : نائية سليمان حافظ وإيهاب صلاح فايق	جيلارافر – رايوخ	٢٢٩ - العربي في الأدب الإسرائيلي	
ت : مىلاح عيد العزيز محمود	کامی حافظ	. ٢٤ - الإسلام والقرب وإمكانية الحوار	
ت : ابتسام عبد الله سعيد	ك. م كويتز	٢٤١ - في انتظار البرابرة	
ت : صبری محمد حسن عبد النبی	وليام إمبسون	٢٤٢ – سبعة أنماط من الغميض	
ت : مجموعة من المترجمين	ليفي يروفنسال	227 - تاريخ إسبانيا الإسلامية جـ١	
ت : نانية جمال النين محمد	لاررا إسكيبيل	٤٤٤ - الغليان	
ت : تونیق طی منصور	إليزابيتا أميس	ه ۲۲ – نساء مقائلات	
ت : على إبراهيم على منوقى	جابرييل جرثيا ماركث	٢٤٦ – قميص مختارة	
ت : معمد الشرقاري	وولتر أرميرست	٧٤٧ – الثقافة الجماهيرية والعداثة في مصر	
ت : عبد اللطيف عبد الحليم	أنطونيو جالا	٢٤٨ – حقول عدن الخضراء	
ت : رفعت سلام	دراجو شتامبوك	٢٤٩ – لغة التمزق	
ت : ماجدة أياظة	سمنيك فينك	. ٢٥ – علم اجتماع العلوم	
ت بإشراف : محمد الجوهرى	جوربون مارشال	١٥١ - موسومة علم الاجتماع ج ٢	
ت : على بدران	مارجو بدران	٢٥٢ – رائدات الحركة النسوية المسرية	
ت : حسن بيومي	ل، أ. سيمينوڤا	٢٥٢ – تاريخ مصر الفاطمية	
ت : إمام عبد الفتاح إمام	ىيف روېنسون رچودى جروفز	٤٥٧ – الفلسفة	
ت : إمام عيد الفتاح إمام	دیف روپنسون وجودی جروفز	ه ۲۰ – أقلاطون	

OTHECA ALEXANOPINA

ت: إمام عبد الفتاح إمام	ديف روينسون وجودي جروفز	۲۰۲ – دیکارت	
ت: محمود سيد أحمد	ولیم کلی رایت	٢٥٧ – تاريخ الفلسفة الحديثة	
ت : عُبادةً كُحيلة	سير أنجوس فريزر	۲۰۸ – الغجر	
ت : ثاروچان کازانچیان	نخبة	۱۵۸ المعبور ۲۵۹ مختارات من الشعر الأرمني	
ت بإشراف: محمد الجوهري	چورپوڻ مارشال	۲۱۰ - موسوعة علم الاجتماع ج۲	
: إمام عبد الفتاح إمام	رکی نجیب محمود	۲٦١ - رحلة في فكر زكى نجيب محمود	
ت: محمد أبو العطا عبد الرزوف	إدوارد مندوثا	۲۲۲ - مدينة المعجزات	
ت : على يوسف على	چون جريين	٢٦٢ – الكشف عن حافة الزمن	
ت : لویس عوض	هوراس / شلی	۲٦٤ – إبداعات شعرية مترجعة	
ت : لویس عوض	أوسكار وايلد ومندوثيل جونسون	۲۲۰ - روایات مترجمة	
ت : عادل عيد المنعم سويلم	جلال آل أحمد	777 – مدير المدرسة	
ت: بدر الدين عروبكي	میلان کائنیرا	٢٦٧ – فن الرباية	
ت: إبراهيم الدسوقي شتا	جلال الدين الرومي	۲٦٨ – ديوان شمس تبريزي ج٢	
ت: صبری محمد حسن	وايم چيفور بالجريف	٢٦٩ - وسط الجزيرة العربية وشرقها ج١	
ت : مىپرى محمد حسن	رايم چيفور بالمريف	٧٠٠ - وسط الجزيرة العربية ويتعرقها ج٢	
ت : شوقی جلال	توماس سی ، باترسون	٧٧١ – الحضارة الغربية	
ت : إيراهيم سلامة	س. س، والترز	٢٧٢ - الأديرة الأثرية في مصر	
ت : عثان الشهاري	جوان آر، لوك	٧٧٢ - الاستعمار والثورة في الشرق الأوسط	
ت : محمود على مكى	روسواق جلاجوس	۲۷۶ – ا <b>اس</b> یدة پریارا	
ت : ماھر شفيق فريد	أقادم مختلفة	٢٧٥ - ت. س. إليون شاعراً وناقباً وكاتباً مسرحياً	
ت . عبد القادر التلمساني	فرانك جوتيران	٢٧٦ – فنون السينما	
ت : أحمد قوڑي	یریا <i>ت</i> فورد	٧٧٧ – الجينات . المسراع من أجل المياة	
ت : ظريف عبد الله	إسحق عظيموات	۲۷۸ – البدایات	
ت : طلعت الشايب	قرانسيس ستونر سوندرز	٢٧٩ – المرب الباردة الثقافية	
ت : سمير عبد المميد	يريم شند وأخرون	٢٨٠ – من الأنب الهندى الحديث والمعاصر	
ت : جلال الحنناوي	مولانا عيد الحليم شرر الكهنوى	٢٨١ – القريوس الأعلى	
ت : سمير حنا صادق	لويس ولبيرت	٢٨٢ – طبيعة العلم غير الطبيعية	
ت : على اليمبي	خوان بهانو	۲۸۳ – السهل يحترق	
ت : أحمد عثمان	<u>يورىپيدس</u>	٣٨٤ – هرقل مجتوبًا	
ت : سمير عبد المميد	حس <i>ن</i> نظامی	٢٨٥ – رحلة الفواجة حسن نظامي	
ت : محمود سلامة علاوي	زين العابدين المراغي	٢٨٦ - رحلة إبراهيم بك ج٢	
ت : محمد يحيى وأخرون	أنتهنى كنج	٧٨٧ - الثقافة والعولمة والنظام العالمي	
ت : ماهر اليطوطي	ديفيد لودج	۲۸۸ – الفن الروائي	
ت : محمد نور البين	أبو نجم أحمد بن توص	۲۸۹ - دیران منجوهری الدامغانی	
ت : أحمد رُكريا إيراهيم	جورج مونان	٢٩٠ - علم الترجمة واللغة	
ت : السيد عبد الظاهر	فرانشسكو رويس رامون	٢٩١ - المسرح الإسباني في الآرن العشرين ج١	
🖘 : السيد عبد الظاهر	فرانشسكو رويس رامون	۲۹۲ – المسرح الإسباني في القرن العشرين ج٢	

-11 - 7 - 7	. 41	11 .511.7 .= Vaw	
ت ، نفبة من المترجمين	روجر ألان	٢٩٣ – مقدمة للأدب العربي	
ت · رجاء ياقوت صالح	پوالو	۲۹۶ – فن الشعر	
ت : بدر النين حب الله الديب	جوزيف كامبل	ه ٢٩ - سلطان الأسطورة	
ت ۰ محمد مصطفی بدوی	رايم شكسبير	۲۹۳ – مکبث	
ت · ماجدة محمد أنور	ديونيسيوس تراكس - يوسف الأمواني	٢٩٧ – فن النحو بين البهانية والسوريانية	
ت : مصطفی حجازی	أبو بكر تفاوابليوه	٢٩٨ - مأساة العبيد	
ت : هاشم ألحمد فؤاد	چېن ل. مارس	٢٩٩ - ثورة التكنولوچيا الحيوية	
ت : جمال الجزيري وبهاء چاهين	لويس عوض	٣٠٠ - أسطورة برومثيوس مج	
ت: جمال الجزيري رمحمد الجندي	لویس عوش	۲۰۱ - أسطورة برومثيوس مج	
ت : إمام عبد القتاح إمام	جون هیتون وجودی جروفز	۳۰۲ – فتجنشتين	
ت : إمام عبد الفتاح إمام	جين هوب ويورن قان اون	۲۰۲ – بسونا	
ت : إمام عيد القتاح إمام	ريـوس	۳۰۶ – مارکس	
ت : مىلاح عبد المىبور	كروزيو مالابارته	٠٠٥ – الجلا	
ت : ئېپل سعد	چان – فرانسوا ليوټار	٢٠٦ - الحماسة - النقد الكانطى التاريخ	
ت : محمود محمد أحمد	ديفيد بابينو	۳۰۷ – الشعور	
ت : معنوح عبد المنعم أسمد	ستيف جهنز	٣٠٨ – علم الوراثة	
ت : جمال الجزيري	انجوس چيلاتي	٢٠٩ – الذهن والمخ	
ت : محیی الدین محمد حسن	ناچی هید	۳۱۰ – يىنج	

التنفيذ والطباعة: Stampa التنفيذ والطباعة: الميدان سمتكس المشدسين 11 ميدان سمتكس المشدسين تليفون: 3031408 - 3031408





# Introducing... Jung

# Maggie Hyde Michael McGuinness

## أفدم لك ... حذه السلسلة!

ليست أفكار الفلسفة هي وحدها الغامضة، بل هناك أيضًا كثرة كثيرة من الأفكار العلمية - في جميع العلوم تقريبًا بلا استثناء - يصعب على القارئ غير المتخصص أن يستوعبها بسهولة، ومن ثم فهي تحتاج إلى شرح وإيضاح بالرسوم والصور فما هو الشعور واللا شعور؟ وما هو الفرق بين الذهن والمخ، وكيف نتعامل معهما. وما هي الوراثة والمورثات؟ وما الرياضيات، ولماذا كانت غامضة بالنسبة لمعظم الناس؟

كما أننا نحتاج إلى أن نعرف شيئًا عن كبار من العلماء بطريقة مبسطة

- عن فرويد ويونج وكلاين ونيوتن وهوكنج .... الخ.

وإذا كانت الأعداد الستة الأولى من هذه السلسلة قد عرض من الفلاسفة لاستجلاء غيوامض أفكارهم عن طريق الرسوم والأشكار التوضيحية، فأننا نفعل الشئ نفسه بالنسبة للأفك عن الشعور، واللاشعور، والذهن، والمخ .... الخ. وغيرها من نأمل أن يجد فيها القارئ نفس المتعة السابقة.

